

# EL CORREO GALLEGO

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152  
Telf. Administración 4089  
Redacción, 1388

Diario de la mañana — Decano de la provincia

FUNDADO EN EL AÑO 1878  
Depósito legal - C. 7 - 1958

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Preguntoro, 29  
Telfs.: Administración, 1427  
Redacción, 1227

Sábado, 10 de Diciembre de 1961

Año LXXXII

Número 27.144

Precio: 150 Ptas.

## Almacenes Interniño



Tomás Silvar García

Avenida del Generalísimo, 119

Teléfono, 2018

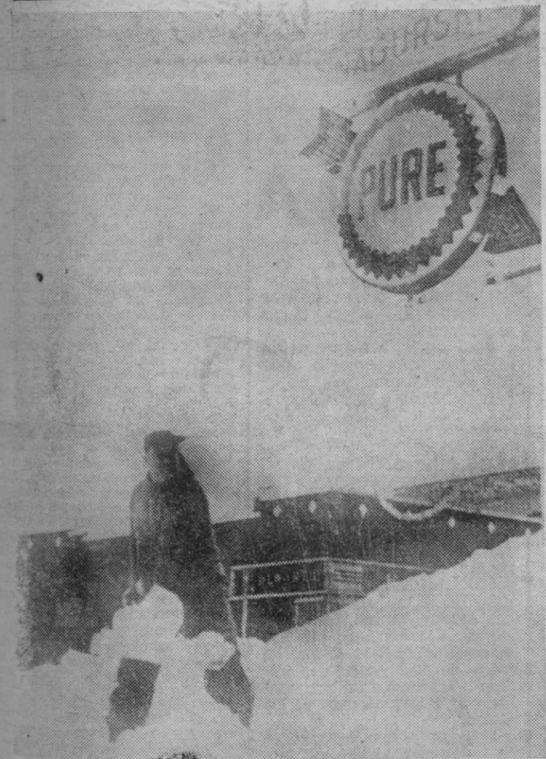
EL FERROL DEL CAUDILLO

## De Gaulle, recibido en Argelia Occidental con aclamaciones, silbidos y abucheos

### En Ain Tremecen, en contra del consejo de sus oficiales, caminó entre la multitud

#### Luchas de europeos y musulmanes, tras un discurso del General

### LA PRIMERA NEVADA



La primera nevada del año interrumpió todos los transportes en el norte de Minnesota y parte de los Estados Unidos. La capa alcanzó una altura de casi 30 centímetros. En la foto vemos al famoso jugador de rugby, Brono Nagurski, al igual que otros habitantes de "International Falls", dándose a abrir paso entre la nieve. (Foto San Antonio)

AIN TEMUCHENT (Argelia Occidental), 9.—(Efe). El presidente De Gaulle ha llegado a Ain Temuchent en helicóptero procedente de Tlemcen, lugar este último donde tomó tierra el reactor "Caravelle" que le ha traído desde París. Tlemcen está situada a 70 kilómetros al Suroeste de Orán.

#### ACLAMACIONES AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

AIN TEMUCHENT (Argelia Occidental), 9.—(Efe). A la llegada del presidente De Gaulle, muchos musulmanes agitaban banderitas tricolores de papel en las que se leía "El Ejército vigila".

Se dice que estas banderas habían sido distribuidas por los soldados.

De Gaulle se dirigió al Ayuntamiento y entró en el edificio sin mirar a la multitud que le aclamaba. En el salón de sesiones fue recibido por funcionarios locales.

#### SILBIDOS Y ABUCHEOS A DE GAULLE

AIN TEMUCHENT (Argelia), 9.—(Efe).—Cuando el general De Gaulle se dirigía al centro de esta ciudad en automóvil, la multitud alineada a lo largo de la ruta, (PASA A SEGUNDA PAGINA)

### Ultima hora

## Los estudiantes levantaron barricadas nuevamente en Argel

### Vehículos acorazados rodean a la Universidad

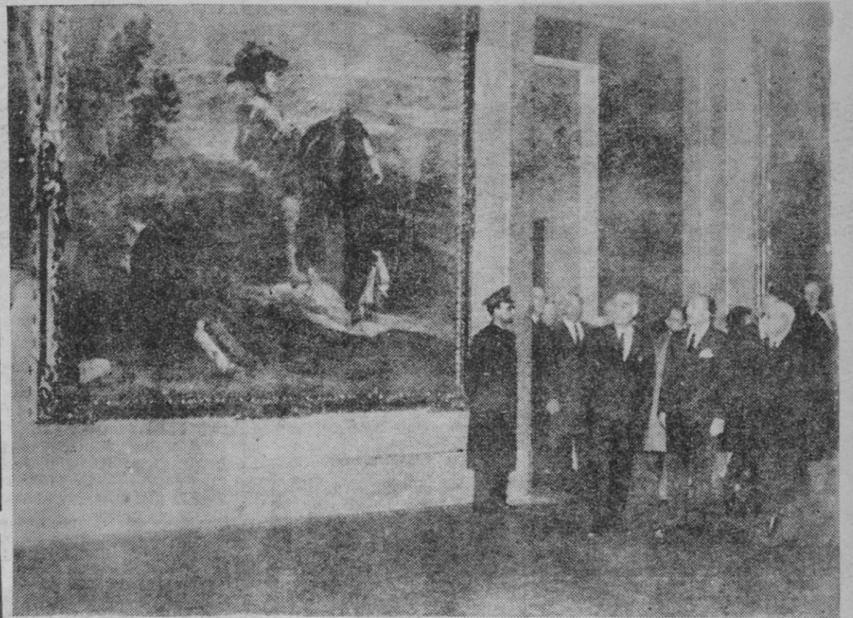
ARGEL, 9.— Los manifestantes antigauillistas han levantado pequeñas barricadas en el centro de la ciudad al reproducirse los actos de violencia después de la hora de comer.

Los manifestantes de la mañana se disolvieron después de que los carros de combate, vehículos blindados y soldados franceses se unieron a la Policía especial para represión de desórdenes en algunos puntos de la ciudad donde hubo disturbios. Pero por la tarde los manifestantes y la Policía especial sostuvieron

un encuentro a lo largo de la Rue Michelet ya que los militares trataron de llegar al Palacio de Verano, residencia oficial del delegado general del Gobierno en Argelia, Morin.

La única explicación oficial a la presencia de los carros, (PASA A SEGUNDA PAGINA)

## En la Real Academia de Bellas Artes Solemne sesión conmemorativa del III centenario de la muerte de Velázquez



Se han ultimado estos días los preparativos para la solemne apertura de la Exposición "Velázquez y lo velazqueño", que reunirá en Madrid la numerosa y dispersa obra del gran pintor español. Con este motivo han sido tapizados los muros y remozado las salas que Velázquez tiene dedicadas en el Prado. El Ministro de Educación y autoridades de Bellas Artes, durante su visita a las modificadas instalaciones velazqueñas en nuestra gran Pinacoteca.

MADRID, 9.—En Instituto de España y la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, conjuntamente, han celebrado una solemne sesión conmemorativa del III Centenario de la muerte de Velázquez. En el estrado presidencial de salones de sesiones de la Real Academia se hallaba instalado un caballete con un autorretrato de don

Diego Velázquez, que el Museo de Valencia ha enviado a Madrid para que figure en la Exposición de Velázquez y lo velazqueño.

En la presidencia se hallaban el director del Instituto de España y obispo de Madrid Alcalá, doctor Eijo Garay; el director de la Real Academia de Bellas Artes, don Modesto López Otero; el señor Gascón y Marin, de la Academia de Ciencias Exactas; el director del Museo del Prado y director de la Academia de la Historia, Sr. Sánchez Cantón y los secretarios perpetuos del Instituto y de la Academia de Bellas Artes de San Fernando, señores Martínez Kleiser y Francés, respectivamente. En otros lugares destacados estaban la casi totalidad de los académicos y miembros del Instituto de España.

"Mundo y estilo en Velázquez" fue el título de la conferencia pronunciada por don Enrique Lafuente Ferrari, director del Museo de Arte Moderno, el cual dijo que el mundo de Velázquez, desde el punto de vista artístico, es un mundo democrático, pues en su pintura tienen la misma jerarquía estética el Rey que la cocinera, y los bufones y enanos que los válidos y los príncipes. El mundo del pintor sevillano es, pues, simplemente la existencia misma. No precisa en su cuadro de anécdotas y literatura. Su arte es la misma existencia en su más pura realidad. El realismo de su arte, en contraposición con la de otros pintores, tiene un grado más, un tercer grado, es decir, sub-

jetiva la realidad. El conferenciante hizo luego un estudio de la técnica de la perspectiva que en sus diferentes épocas realiza el pintor.

El señor Lafuente Ferrari fue muy aplaudido.

El señor Camón Aznar pronunció una conferencia sobre el tema "Retrato en Velázquez". Dijo que la figura retratada por Velázquez se adelanta de sus lienzos hasta verteerse en nosotros. Pocos retratos que no sean los Velázquez y reflejan mejor el alma del renacimiento, por que su genio no se interpreta entre su pintura y el contexto. (PASA A SEGUNDA PAGINA)

## Amenazados con ser detenidos, dos mil europeos residentes en Stanleyville

### Si no se pone en libertad a Lumumba en el plazo de 24 horas

LEOPOLDVILLE, 9.—Bernard Salamu, comisario del distrito de Stanleyville ha amenazado con detener a todos los europeos que se encuentran en la ciudad en el caso de que el ex-jefe del Gobierno Patricio Lumumba no sea puesto en libertad en el plazo de 24 horas.—Efe.

#### AMENAZAS DE MUERTE A LOS BELGAS

LEOPOLDVILLE, 9.— Se ha hecho circular por elementos allegados al Gobierno un cable dirigido por el comisario del distrito de Stanleyville, Bernard Salamu, al presidente Kasavubu

y al coronel Mobutu, amenazando con degollar a los belgas.

El cable según se ha hecho circular, dice: "Pedimos la inmediata libertad del primer ministro, Lumumba, y los miembros del Gobierno leal detenidos por el coronel Mobutu.

"Deberán ser puestos en libertad antes de las 48 horas. Si no se hace así detendremos a todos los belgas que se encuentren en la provincia oriental y empezaremos degollando a algunos de ellos.

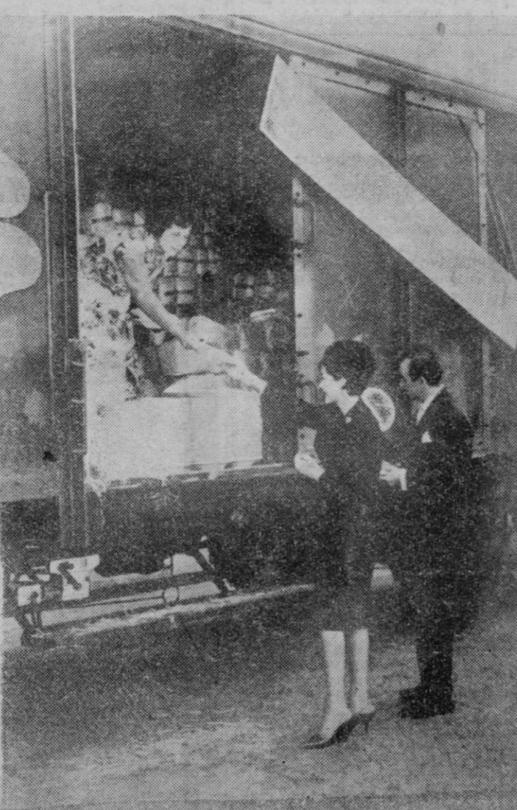
"Es inconcebible que el Congo vuelva a ser colonizado por los imperialistas belgas.

"Sabotaremos todos los intereses belgas si no se pone en libertad a Lumumba en el plazo fijado."

Ni en la presidencia ni en el cuarte general de Mobutu se ha confirmado esto. Sin embargo, las Naciones

(PASA A SEGUNDA PAGINA)

## Porcelana para Soraya



WEIDEN (Alto Palatinado). — En la estación ferroviaria, un momento del embarque de gran cantidad de porcelana que una factoría de esta localidad envía a la princesa Soraya, con motivo de cumplir la fábrica el 50 aniversario de su fundación. (Foto San Antonio).

## Ningún rastro de Lagailarde, en San Sebastián

SAN SEBASTIÁN, 9.—(Cifra) La atención periodística por la noticia que hicieron circular varias agencias extranjeras, en el sentido de que el diputado francés, Pierre Lagailarde, fugado de Francia, se encontraba en San Sebastián o camino de esta ciudad, ha cedido. Varios enviados especiales de periódicos extranjeros emisoras de radio y televisión que llegaron a la capital, han salido de ella en dirección a sus puntos de destino, o bien hacia Madrid, puesto que por aquí no ha habido el menor rastro de Lagailarde. Algunos, no obstante, se encuentran todavía en el mismo hotel donde se aloja, desde hace un mes, el general Salan.

Para buen vivir, buen comer, para buen comer, sólo una GASEOSA

## SANITEX

LA UNICA QUE TONIFICA CON LA MEJOR COMIDA

### AGENCIA DE POMPAS FUNEBRES

#### Funeraria "Apóstol Santiago"

Gral. Franco, 11 - Bajo

Teléfono: 1855

#### AVISOS NOCTURNOS Y DIAS INHABILES

Rúa Nueva, 14 - Bajo

Teléf. 3279

# Información extranjera

## Miembros del Congreso y del Senado de los EE. UU. visitaron la Agrupación de Infantería Covadonga, en Alcalá de Henares

En su mayoría son jefes del Ejército americano en situación de reserva

ALCALÁ DE HENARES, 9. — Un grupo de miembros del Congreso y del Senado de los Estados Unidos, formado en su mayor parte por jefes del Ejército americano en situación de reserva, visitó esta mañana la Agrupación de Infantería Covadonga número 5 en esta ciudad. El grupo lo preside el general de división señor Thurmond, senador por Carolina del Sur, y lo forman veinte representantes entre los que figura miss Mary Robert, comandante del Cuerpo Auxiliar Femenino de los Estados Unidos y secretaria del actual vicepresidente electo señor Johnson. La visita a España durará cuarenta y ocho horas. El grupo procedió de Grecia y Turquía y marchará después a Portugal y otros países europeos.

A las diez y media de la mañana llegaron a Alcalá de Henares acompañados del segundo jefe de la Misión Militar norteamericana en España, general Reynolds, y otros mandos militares estadounidenses. Fueron recibidos por el general don Rafael Cavanillas, jefe de la XI División Experimental Pentónica, y comisión de generales y jefes del Ejército español. En un campo de maniobras cercano a esta ciudad, después de ser escuchados los himnos nacionales de ambos países y revistar las tropas, los comisionados americanos presenciaron una exhibición de un grupo de combate de la Agrupación de Infantería Covadonga, diversos movimientos de instrucción y una exhibición de armamento hasta de este tipo de tropas y que consiste en mosquetones, fusiles de asalto, subfusiles lanzagranadas y morteros, todos ellos de fabricación española y cañón sin retroceso y material de radio y transmisiones de procedencia norteamericana. Después hubo una exhibición de defensa personal y, finalmente, un brillante

desfile de las fuerzas de la Agrupación. Posteriormente, en el Salón de actos del Cuartel de la Agrupación, el senador Thurmond ofreció al coronel jefe de la Agrupación una placa como recuerdo de esta visita, en nombre del Regimiento número cinco de los Estados Unidos, unidad gemela a la española.

El señor Thurmond pronunció unas palabras en las que agradeció las deferencias de los miembros del Ejército español y puso de manifiesto la complacencia de todos por el perfecto estado de instrucción y moralidad de las tropas españolas.

El coronel Ariza, jefe de la Agrupación Covadonga, agradeció este recuerdo que estrecha aún más los lazos que unen a los Ejércitos de los dos países. Esta placa —dijo— ocupará un lugar destacado en esta Agrupación como prueba de afecto de unos compañeros de Arma que saben, como sabemos nosotros, a lo que está obligado todo buen soldado, que es a sacrificarse por la Patria. Terminó pidiendo transmitiera a aquel Regimiento el saludo más afectuoso de los soldados españoles.

Finalmente, el general Cavanillas pronunció unas palabras. Dijo que en el Ejército español se trabaja con todo interés y verdadero esfuerzo para que sus soldados estén bien instruidos. "Para alcanzar una buena instrucción —afirmó— se precisa armamento y material; y es en beneficio de todos que el equipo de nuestras divisiones pueda llegar a ser lo más moderno y completo posible, porque sólo así podrán dar un rendimiento eficaz las fuerzas armadas españolas. Por último fueron entregados banderines y objetos como recuerdo de esta visita a los componentes del grupo norteamericano. — Cifra.

## De Gaulle, recibido en Argelia Occidental con aclamaciones, silbidos...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) prorrumpía en silbidos y abucheos entonando también "Argelia Francesa".

Mucho antes de la llegada del Presidente, la principal plaza de esta pequeña localidad de unos 24.000 habitantes, la mayor parte musulmanes, apareció repleta de musulmanes y varios cientos de europeos. La multitud portaba pancartas en las que se lee: "Queremos continuar franceses" y "Argelia Francesa".

Un grupo de musulmanes avanzó hacia la tribuna desde la que, según se espera, De Gaulle pronunciará un discurso, con un gran cartel con las siguientes palabras: "Viva De Gaulle", pero fueron apartados de allí por otros musulmanes.

### ALOCUCION DE DE GAULLE A UN GRUPO DE OFICIALES DEL EJERCITO

AIN TEMOUCHENT (Argelia), 9.—(Efe).—Antes de salir de Ain Temouchent para Tremecen, el presidente De Gaulle dijo a un grupo de oficiales del Ejército: "Necesito a ustedes para dos tareas: La seguridad, que aun no ha sido conseguida y la fraternidad que solo está empezando. En primer lugar yo necesito de ustedes por la propia Argelia, después por Francia y, finalmente, por el mundo. Ustedes comprenden lo que esto quiere decir."

### DE GAULLE CAMINA ENTRE LA MULTITUD, CONTRA EL CONSEJO DE SUS OFICIALES

AIN TREMECEN (Argelia Occidental), 9.— Después de haber pasado una hora con las autoridades locales, De Gaulle, en contra del consejo de los oficiales del Ejército que le acompañan, salió a la plaza y caminó entre la multitud.

Mientras estrechaba la mano de musulmanes y europeos, los gritos de "Argelia francesa" se mezclaron con los de "Viva De Gaulle, viva la Argelia argelina". Desde el Ayuntamiento, el Presidente francés se trasladó a la Prefectura local donde permanecerá.

Las autoridades que han hablado con De Gaulle han manifestado que el Presidente se encuentra muy satisfecho de su visita y que les dijo: "Los que gritan fuera, se excitan por nada. No son gritos sino hechos los que necesitamos para hacer una Argelia francesa en la que las dos comunidades cooperen para la prosperidad de su Argelia". De Gaulle cogió con una mano a un diputado musulmán y con la otra a un diputado europeo y les colocó juntos diciendo: "Esta es la Argelia del mañana".

Después del almuerzo el Presidente visitará el edificio de una cooperativa franco-musulmana y recibirá a oficiales de la Legión Extranjera procedentes de su Cuartel General en Sidi-Bel-Abbes.

De Gaulle saldrá para Tremecen a las 14'45 (hora española) y pasará la noche en aquella ciudad. — Efe.

### EUROPEOS Y MUSULMANES LUCHAN ENTRE SI, TRAS UN DISCURSO DE DE GAULLE, EN TREMECEN

TREMECEN (Argelia), 9.— Unos doscientos europeos y musulmanes han luchado entre sí al término del discurso pronunciado por el Presidente De Gaulle, poco después de su llegada, a esta ciudad en helicóptero.

Los europeos gritaban "Argelia Francesa" y los musulmanes "Argelia Argelina".

La Policía disolvió los grupos levantiscos sin que, al parecer, se hubieran producido heridos graves.

Durante el tiempo que estuvo hablando De Gaulle, la multitud que le había recibido, formada por varios miles de personas, se mantuvo en un completo orden. En su discurso, el Presidente dijo que, después de que fuese restaurada la paz, "todos los habitantes de Argelia habrán de escoger conjuntamente su Argelia y ellos pueden estar seguros de que en esta gran tarea, en las que las tareas directoras de Argelia irán a manos de argelinos, encontrarán mañana como hoy, el apoyo, la ayuda y la amistad de toda Francia".

Escasos y desperdigados aplausos acogieron las palabras finales del Presidente De Gaulle que pasará la noche en esta ciudad. — Efe.

### CIFRA Y COMPENDIO DE LA JORNADA VIVIDA AYER EN ARGELIA

ARGEL, 9.— En Ain-Temouchent, en un edificio rodeado por una muchedumbre que gritaba a favor y en contra de él, De Gaulle habló por primera vez.

"Los gritos, el clamor no significan nada —dijo—. Claridad, buen sentido, eso es lo que debemos seguir, no lemas y fórmulas que son limitadas". Refiriéndose al referéndum del ocho de enero, manifestó a los funcionarios locales: "Dentro de varias semanas la metrópoli y ustedes con ella responderán a una pregunta que yo formulo y que concierne a vuestra Argelia. Ustedes responderán y estoy seguro de que lo harán en la forma que yo pido, es decir, positivamente, esto: "Si".

"Continuamente —añadió De Gaulle— proponemos la paz a aquellos que no la han querido. La proponemos leal y honradamente".

Más tarde, De Gaulle, vestido de uniforme, caminó tranquilamente entre la multitud que gritaba a favor y en contra de él. Sonriendo, estrechó algunas de las manos extendidas hacia él entre la muchedumbre predominantemente musulmana.

En algunos puntos de la ciudad jóvenes partidarios de "Argelia francesa" rompieron los carteles de los musulmanes en los que se leía: "Viva De Gaulle, ¡Viva Francia!, ¡Viva Argelia!". Después de una breve interrupción para comer, en Argel, una manifestación de dos mil personas cargó contra los gendarmes en la Rue Michelet. La Policía se vio obligada a ceder terreno

## El Ministro de Marina, en Barcelona

BARCELONA, 9.— El Ministro de Marina y su esposa visitaron esta tarde la exposición de obras de Picasso, inaugurada recientemente en esta ciudad. Les acompañaron diversas autoridades locales. — Cifra.

## El caso de "Casita Lozano"

### Francisco Giner Arias, condenado a 22 años de cárcel y su hijo Gonzalo, absuelto

ALICANTE, 9.— A veintidós años de cárcel en total ha sido condenado Francisco Giner Arias, como autor de los delitos concitados por los de "Casita Lozano", cuyo proceso se ha visto días atrás en esta Audiencia y que tanto interés ha despertado en todo el país. En cambio, su hijo Gonzalo Giner Estevez, también procesado por estos hechos, ha sido absuelto.

A las dos menos cuarto de la tarde se constituyó el Tribunal en audiencia pública, para la lectura de la sentencia. En el resultado primero de hechos probados se dice que Francisco Giner conoció en 1938 en Barcelona a Montserrat Villegas Pina, con la que entabló relaciones íntimas y más tarde contrajo matrimonio el 5 de septiembre de 1948; que Francisco enajenó los bienes y joyas que poseía en Barcelona, obteniendo en conjunto una suma aproximada de 750.000 pesetas, y el matrimonio, acompañado de Gonzalo, hijo natural de Francisco, se trasladó a Alicante, donde adquirió por 210.000 pesetas la finca denominada "Casita Lozano", donde se instaló, que las desavenencias conjugales eran frecuentes y que Francisco hacía víctima a su esposa de un trato despotico; que el 25 de julio de 1953 se produjo un altercado particularmente violento y Montserrat se retiró a su habitación, con una fuerte crisis nerviosa, no ocupándose Francisco de ella, ni atendiéndola ni prestándole asistencia facultativa durante tres días, pasados los cuales llamó al médico, quien la halló en estado comatoso, falleciendo Montserrat media hora después de haber recibido la visita del médico, quien certificó la muerte como producida por miocarditis crónica.

En otro apartado se recogen los hechos relacionados con la segunda víctima, Salud Pérez Bernaola, y se afirma que poco después de la muerte de Montserrat, Francisco conoció a Salud, quien por su capital era conocida por "Salud la millonaria"; la cortejo, hicieron vida marital y, finalmente, se celebró la boda de ambos el 3 de junio de 1954, si bien el día anterior ella había otorgado una escritura pública de cesión de todos sus bienes a Francisco y ambos otorgaron también testamento, declarándose mutuamente herederos. Francisco puso inmediatamente a su nombre los depósitos y valores que se acordaron, produciendo algunas reacciones nerviosas de Salud. El 14 de marzo de 1956, tras una violenta discusión que causó profunda impresión en Salud y la llevó a una situación psíquica de desesperación, esta cogió un frasco que contenía ácido fluorhídrico y bebió su contenido.

Francisco, avisado por su hijo, llamó al médico e informó a éste que su esposa había ingerido el ácido que había ingerido. El médico administró a Salud agua bicarbonatada, que la enferma devoró inmediatamente y se calmó, por lo que el facultativo, creyendo que el caso no revestía gravedad, indicó que debía ser ingresada en un sanatorio, a lo que Francisco se mostró opuesto, a pesar de que la esposa también lo pedía. Más tarde se produjo un gradual agravamiento de la enfermedad, hasta que recibió más asistencia, hasta que entró en claro trance de muerte, siendo entonces avisado de nuevo el facultativo, que la encontró ya cadáver. Ante estos hechos, el médico se negó a certificar la muerte como natural, dió parte al Juzgado y se realizó la autopsia, aclarándose que había muerto por ingestión de ácido fluorhídrico.

En el siguiente apartado se declara como hechos probados que un año después, por agosto de 1957, Francisco conoció a una mujer de 35 años, soltera, sirvienta, llamada Isabel Poveda Sevilla, que entró a su servicio y con la que poco después tenía relaciones íntimas. Francisco empezó entonces a mostrarse obsesionado porque creía que quería envenenar a Isabel y su hijo Gonzalo, así como otras personas, e hizo objeto a Isabel de recriminaciones y malos tratos de obra varias veces. Una noche, a las tres la despertó, la llevó a una habitación próxima y la encerró en ella. Atomizada, Isabel se arrojó por el balcón exterior, causando lesiones que tardaron en curar cinco días. Más tarde, Francisco, amenazándola con una navaja, obligó a Isabel a escribir varias cartas asegurando que quería envenenar.

En el segundo resultado de hechos probados se declara que Gonzalo sólo ha tenido en los anteriores la intervención que queda relatada.

En el fallo se absuelve a Gonzalo y se condena a Francisco, por el delito de imprudencia, a seis años de prisión menor, por el delito de auxilio al suicidio, a doce años de prisión mayor, y por el delito de amenazas, a cuatro años de prisión menor, con la prohibición de residir en los términos de San Juan y obligación de indemnizar la cantidad de ciento cincuenta mil pesetas a los que acrediten su derecho como herederos de cada una de las dos víctimas. — Cifra.

## ULTIMA HORA

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) rros de combate y vehículos blindados en las calles ha sido la de que "el Ejército había recibido orden de ocupar algunas posiciones en la ciudad y sus alrededores".

A unos doscientos metros de los carros de combate, dos mil manifestantes levantaron pequeñas barricadas con materiales de la valla de un edificio en construcción. En lo alto de las barricadas pusieron banderas tricolores. Dos carros de combate que avanzaban hacia la primera barricada se vieron rodeados inmediatamente por la multitud. Los manifestantes no cesaban de gritar ¡Argelia francesa! y ¡El Ejército está con nosotros! La Rue Michelet está sembrada de piedras y trozos de otros materiales. Se rompieron las lunas de algunos escaparates y varias personas resultaron heridas.

Se calcula que el número de manifestantes ha llegado a ser de diez mil. La Policía y los gendarmes han dado repetidas cargas para responder a la lluvia de piedras y otros proyectiles que le eran arrojados. La Policía, de nuevo, ha utilizado bombas de gases lacrimógenos. — Efe.

### DE GAULLE HABLO A 350 OFICIALES

ARGEL, 9.— Louis Terenore, ministro de Información de Francia, ha comunicado esta noche a los periodistas en Tremecen que el general De Gaulle ha hablado a 350 oficiales durante el día.

Se le preguntó qué pensaba el Presidente sobre los acontecimientos de Argel y Terenore contestó: "El general De Gaulle conoce la situación y es la que él esperaba".

Añade que de los 400 detenidos hoy en Argel, 250 serán retenidos. Se le preguntó a continuación cuáles eran los sentimientos de las tropas y a ello el ministro de Información contestó: "El día de hoy ha demostrado que el Ejército ha cumplido con su deber con disciplina. — Efe.

### QUINIENTOS MANIFESTANTES, DISPERSADOS

ARGEL, 9.— Al mediodía

unidades del Ejército han comenzado a sustituir a la Policía en algunas zonas de Argel mientras que vehículos acorazados se dirigen hacia la Universidad.

Poco antes, los agentes de seguridad dispersaron a unos 500 manifestantes que trataban de llegar a la residencia del delegado general del Gobierno francés, Jean Morin.

### ANTICOMUNISTAS MANIFESTACIONES

ARGEL, 9.— Se han producido varios choques aislados entre la Policía y los estudiantes que gritaban contra el general De Gaulle y vivas para su exdirigente Pierre Lagaille. Varios vehículos acorazados vigilan frente al edificio de Gobierno que fue ocupado por Lagaille en mayo de 1958 cuando se inició el levantamiento que condujo al Poder al general De Gaulle.

Las primeras impresiones que se tienen al hacerse cargo el Ejército de la vigilancia del orden es que la media está encaminada a tranquilizar a la población. Poco antes de mediodía una fuerte explosión se ha registrado en la zona central de Argel, de momento se desconoce la causa. — Efe.

### Viviendas del Instituto Social de la Marina

BURRIANA, 9. (Cifra). — El Instituto Social de la Marina ha anunciado la subasta de las obras para la construcción de noventa y dos viviendas para familias pescadoras. El presupuesto asciende a 6.738.867 pesetas.

Coches plegable  
CONTADO PLAZOS  
ASA SIGMA Sagasta 14 Ferro

## Amenazados con ser detenidos, dos mil europeos...

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) Unidas inmediatamente han ofrecido refugio al millar de europeos que todavía se encuentran en Stanleyville. El general Mendasha Iyassou, jefe del Estado Mayor de las fuerzas de la Organización mundial en el Congo, ha salido para Stanleyville para hacerse cargo del mando de los 1.800 soldados etíopes que se encuentran allí. — Efe.

### LAS FUERZAS DE LA O. N. U. DISPUESTAS A RESISTIR FRENTE A LAS AMENAZAS CONTRA LOS BLANCOS

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York), 9.— Las tropas etíopes de las Naciones Unidas que sirven en el Congo han recibido la orden de resistir a cualquier intento que realicen las fuerzas partidarias de Lumumba en Stanleyville de llevar adelante sus amenazas contra los civiles belgas residentes en esa ciudad.

El secretario general de la ONU, Dag Hammarskjöld, en un informe dirigido al Consejo de Seguridad, ha puesto de relieve la pronta reacción de las Naciones Unidas ante las amenazas de los seguidores de Lumumba, que habían anunciado que decapitarían a mil belgas o más en Stanleyville, a menos que Lumumba sea puesto en libertad por el coronel Joseph Mobutu en las próximas 48 horas.

Dag Hammarskjöld ha enviado una nota de advertencia al representante de Lumumba, Bernard Salumu, a través del represen-

tante de la ONU en el Congo, Rajeshwar Dayal, en la que le dice que las tropas etíopes han recibido la orden de resistir a cualquier amenaza que se lleve a cabo contra los belgas residentes en Stanleyville. — Efe.

PROTECCION DE LA ONU A LOS EUROPEOS AMENAZADOS POR LOS PARTIDARIOS DE LUMUMBA

LEOPOLDVILLE, 9. (Urgente).—Las naciones unidas han ofrecido hoy protección a miles de europeos de Stanleyville que han sido amenazados con ser detenidos en masa por los partidarios de Lumumba.

El general Mensasha Iyassou, jefe del Estado Mayor de las fuerzas de las Naciones Unidas en el Congo ha salido para Stanleyville con el fin de tomar el mando de los 1.800 soldados de Etiopía que se encuentran en aquella ciudad.

Bernard Salumu, ex-secretario del jefe del Gobierno Patriótico Lumumba que actualmente se encuentra detenido, anunció que procedería a la detención de todos los belgas en la ciudad en el caso de que Lumumba no fuera puesto en libertad. Salumu fijó primeramente un plazo de 48 horas pero luego lo redujo a 24.

Tan pronto como Salumu formuló su amenaza, funcionarios de la ONU en Stanley-

ville prepararon el edificio de un colegio para que pudiera servir de refugio a los europeos con la debida protección de las tropas de la ONU en sus alrededores.

Iyassou, que dirigirá personalmente a las tropas de la organización mundial de Stanleyville, realiza el viaje acompañado por John Kelly, de Irlanda, adjunto del representante de las Naciones Unidas en el Congo, Rajeshwar Dayal, de la India, y por un ayudante identificado solamente con el nombre de Caballero.

Funcionarios de las Naciones Unidas han declarado que, como es normal en Salamu, no hará distinciones entre los belgas y el resto de los europeos si lleva a cabo su amenaza pero que, en todo caso, toda persona amenazada con ser detenida arbitrariamente contará con la protección de las Naciones Unidas. Sin embargo, según se añade, las fuerzas de la ONU en Stanleyville no tienen los medios necesarios para proteger a los europeos individualmente en sus casas por lo que será preciso reunirlos en un solo lugar con este fin.

En total, existen unos 2.000 europeos en la región de Stanleyville, la mitad de ellos con residencia en la ciudad y el resto en los alrededores. — Efe.

EL SEÑOR  
DON JOSE PEREIRA NOYA  
ENTREGO SU ALMA AL SEÑOR EN EL DIA DE AYER, VICTIMA DE UN ACCIDENTE  
D. E. P.  
La Razón Social Eugenio San Luis (Panadería)  
RUEGA a sus amistades y personas piadosas una oración por su alma y la asistencia a los actos de funeral y sepelio que oportunamente se anunciarán, favores por los que anticipan gracias.  
Casa mortuoria: O ureiro - Calo.  
Santiago, 10, de Diciembre de 1960

M. DE ACOSTA  
MEDICO CIRUJANO  
Partos y enfermedades de la mujer.  
Altamira, 2. — Teléfono. 1299  
Santiago de Compostela

En la Real Academia de Bellas Artes

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) templador. Estudio a continuación las diferencias existentes entre los retratos de Velázquez y los de otros pintores renacentistas, entre ellos Rubens y Rafael, y agregó que mientras que la pintura de Rafael va de fuera a dentro, la de Velázquez emana del retratado hacia afuera y armoniza la claridad que pasa con la materia que queda. Sus retratos han calado la claridad en el alma del modelo y establecen a través del espacio que crea el pintor entre éste y el contemplador, un diálogo íntimo, aunque pudoroso.

Don Diego Angulo Iniguez desarrolló el tema "Velázquez y la mitología".

Después de la sesión académica, fue inaugurada en la nueva sala de dibujos en la que se muestran originales de Velázquez: Sánchez Coello, "El españolito", Herrera el Viejo, Pacheco, Riziario, Rubens, Alonso Cano, Bermejo y otros hasta un total de trescientos.

# ALMANAQUE VENTANA AL MUNDO Por PANURGO

## SANTORAL

SABADO, 10  
La traslación de la Santa  
Casa de Loreto - Santos Mel-  
quiades, P.; Eulalia, Julia, vi-  
rgenes, maríres.

## El tiempo en España Riesgo de precipitaciones en Galicia

MADRID, 9.— Información general: Durante el día de hoy, la nubosidad fue abundante en Galicia y Bajo Duero. Las precipitaciones registradas han sido de 6 litros por metro cuadrado en Coruña, 5 en Punta Galea, 4 en Monleventoso y del orden de uno a tres litros en el resto de parajes de Galicia. En el Cantábrico hubo chubascos alternando con claros. Cinco litros por metro cuadrado se recogieron en Bilbao, 6 de Vitoria y de uno a dos litros en puntos diversos del interior. Continúa el flujo del Norte por lo que las temperaturas fueron relativamente bajas. Mejoraron el estado del cielo en Cantabria y Baleares y las precipitaciones han sido muy débiles. Predicción para el día 10: Durante la noche cielo parcialmente nublado en la mitad Norte de España con riesgo de precipitaciones en Galicia y Cantabria. Para mañana continuará el flujo del Norte con precipitaciones. Chubascos a lo largo del litoral cantábrico y puntos del Duero y Ebro, que será de relieve en las laderas norte de los sistemas montañosos. Persistirán las temperaturas bajas.

Temperaturas de Madrid: Máxima de 8 grados a las 13'30 horas y mínima de 0'2 grados a las 7'30 horas.  
Extremas de España: Máxima de 16 grados en Almería y tres bajo cero en León. — Cifra.

## Aeropuerto Central de Galicia

SERVICIOS DE "IBERIA"  
Los lunes, miércoles, viernes y domingos, con aviones Convar Metropolitan.  
Llegadas de Madrid, a las 14,45.  
Salidas para Madrid, a las 13,30.

## OTRAS NOTAS DEL AEROPUERTO

Ayer, en el avión Convar de Iberia que hace el servicio Madrid-Santiago-Madrid, llegaron 20 pasajeros. Salieron 1.

## ¿Quiere V. comer bien?

Cantón, 54 y Canalejas, 43  
Teléfono 1213.  
Visite el restaurante FORNOS  
EL FERROL DEL CAUDILLO

# LA BOLSA

COTIZACIONES FACILITADAS POR EL BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, DE ESTA CIUDAD

La sesión de Bolsa resultó poco activa con abundancia de reportones de cambios, o diferencias de un entero, por encima quedando las alzas de dos puntos en Petróleos; 3 en Iberduero y cinco en Auxiliar de Ferrocarriles.  
Hubo retrocesos en dos enteros en Aguilas, de tres en RH y de 4,5 en Urbis. En cuanto a las ampliaciones de capital hubo algún papel por el que cedieron un entero Telefonías y dos Altos Hornos.

BANCOS	
Credito Indus	145,50
Ext. Tor	280,00
Banesto	870,00
España	880,00
Central	564,00
Hipotecario	291,00
H. Americano	522,00
ELECTRICAS	
Fesca	186,00
Luzanco	161,00
Leonesa	161,00
Viesgo	131,00
Cantabrico	132,00
Fenosa	150,00
Chocro	162,00
Española	126,00
Sil	254,00
Iberduero	61,00
Mataleña	277,00
Narva	184,00
Sevillana	110,50
Moncabril	145,00
	98,00
ALIMENTACION	
Aguila	428,00
Azuarcera General	173,50
Ebro	401,00
CONSTRUCCIONES	
Indroevit	100,00
Enclinar Reyes	52,00
Pragados	178,00
Ind. Metalurgico	139,00
Urbis	393,00
	75,00
MINERAS	
RH	397,00

## Grandeza y servidumbre del Presidente De Gaulle

Nada encontramos mejor que aquellas dos palabras que asoció Aureo de Vigny —grandeza y servidumbre— para hablar de las armas. Aunque en este caso concreto la grandeza y servidumbre se refiere a un hombre consagrado a las armas de la patria; porque, como dicen las sagradas Escrituras, milicia es la vida del hombre sobre la tierra. Este hombre es Charles De Gaulle.

El heroico general de la resistencia, durante la segunda guerra no dudó en sacrificarse (también se sacrificó el mariscal Petain, en sentido contrario) en momentos de máximo peligro, al servicio de su país.

De Gaulle, empero, no es sólo general, es un estadista el que le ha permitido afrontar la más difícil situación política que ha vivido su patria desde los tiempos napoleónicos bonapartistas. En efecto, al lado de la grandeza lograda con el triunfo de las armas, incumbe ahora a De Gaulle la servidumbre al pueblo francés. A un pueblo al que las circunstancias presentes le han colocado frente a un callejón, con una salida tan estrecha, que apenas se puede salir de él; tal es el caso de Argelia; tal es la actual situación del Presidente de la República Francesa.

No duda De Gaulle en la hora suprema de los destinos de Francia en África, en dar la cara contra viento y marea de los que en el territorio norteafricano muestran su hostilidad hacia el primer magistrado del Estado, aferrados a su tesis de una "Argelia francesa". Los gritos de desafección hacia De Gaulle, en estos momentos en que inicia sus jornadas por Argelia son un fiel exponente del descontento existente en aquél escenario terriblemente cruel, donde la sangre corre a raudales, vertida por franceses y, sobre todo, por millares de argelinos musulmanes.

Consciente de su deber y de la hora presente que la historia ha reservado para fijarla en una de sus páginas más decisivas para el futuro de Francia, De Gaulle, resuelto y sosegado, pacífico y denodado, reposado y firme, se lanza por los caminos argelinos a coger al toro por los cuernos y hacerlo suyo.

No importa, dirá para sus adentros el Presidente de la República, cuando su peso por las calles de las ciudades y villas de Argelia, sea marcado con el signo del gesto hosco y con el vocerío y el gongolío. Quizá duela más a De Gaulle que a muchos de los que ahora le increpan, en ese trayecto de buena voluntad que el general se ha impuesto realizar, la adopción de medidas a las que no puede eludirse, porque no hay otro remedio que ejecutarlas. De Gaulle conoce palmo a palmo la situación de Argelia; en ella ha pasado muchas horas de su vida castrense y sabe de los anhelos y aspiraciones de los musulmanes, porque ha convivido con ellos ante el vivac que da calor de vida y aliento de esperanza fraternal. Pero cuando la enfermedad es muy grave y amenaza con la muerte, el remedio doloroso, cruel, heroico, en suma, hay que afrontarlo, y afrontarlo con firmeza y seguridad, porque toda dilación puede abrir paso a la muerte.

En el reloj de la historia la hora de "Argelia argelina" ha sonado. No hay más remedio que

oír su campanada que la señala en nuestro tiempo con una resonancia trascendental; porque multitud de pueblos y países africanos y asiáticos, principalmente, esperan en estado de vigilia y casi arma al brazo la resolución del problema argelino. Un problema que no admite prórrogas en su resolución. Y a darle solución va De Gaulle por los largos caminos de la inmensa Argelia, sacrificándose en estos momentos por su inmaculado amor a su patria, consciente del ambiente antipopular que respirará en el territorio africano, pero con el pensamiento y la voluntad puestos en el pueblo francés, que, en definitiva, dirá en el referéndum, el ocho del mes de enero

próximo su última palabra en la candente cuestión.  
De Gaulle, en el fondo de su corazón sentirá todo el dolor que tienen los "outras" por Argelia; pero, a la vez, este sentimiento afectivo, habrá de superarlo con razones de enorme peso, en pro del mejor servicio al pueblo francés, que, en múltiples ocasiones, y en multitud de sectores, ha exteriorizado su descontento por la sangría de Argelia, en la que, la juventud francesa se quema y cae en holocausto de algo que consideran incierto y nebuloso, a un conflicto al que no ven fin. De Gaulle es, por tanto, la clave de la política francesa, en estos instantes, delicados, angustiosos, encrespados como el mar tormentoso.

## Estrenos cinematográficos METROPOL

### "El lazarillo de Tormes"

Nacionalidad: Española.  
Productora: Hesperia Films y Cesar Ardivin.  
Director: Cesar Ardivin.  
Intérpretes: Marco Paoletti, Juan José Menéndez, Carlos Casaravilla, Memo Carutenuto.  
Evidentemente el "Oso de Oro" ha sido concedido con justicia a "El lazarillo de Tormes". A tenor, primero, de la extraordinaria interpretación del actor Marco Paoletti que encarna a Lázaro de Tormes; a la no menos excelente interpretación de los demás actores: Carlos Casaravilla, Juan José Menéndez, Memo Carutenuto...; y a la fotografía que posee grandes cualidades tanto técnicas como plásticas.  
El filme "El lazarillo de Tormes" es una adaptación bastante fiel de los lancés de la novela. Se recrea en numerosos detalles que aunque interrumpen la agilidad del relato le dan, no obstante, gran calidad a la cinta.  
Cesar Ardivin acertó plenamente. En primer lugar por haber encontrado un actor como el pequeño Marco Paoletti para encarnar al personal central. Después porque hace que la acción se desarrolle en escenarios naturales de gran belleza plástica. Es una lástima que planos fotográficos tan extraordinarios como el de la vista de dos tejados parecieran apenas una visión, sin dar tiempo al espectador a recrear la vista ante el acierto de cámara y director, por supuesto.  
"El lazarillo de Tormes" es, en fin, una película de calidad. Lo cual nos congratula sobremanera, por tratarse de una cinta española, netamente española, pese a la colaboración prestada por dos actores italianos. - A. B. S.

### CAPITOL

Juicio en las nubes  
Nacionalidad: Alemana.  
Productora: Omnia.  
Director: Gottfried Reinhardt.  
Intérpretes: O. W. Fischer, Sonja Zierman, Peter Van Eyck.  
Posiblemente el mejor de "Juicio en las nubes" es el tono burlesco con que se desenvuelve el protagonista, tipo interpretativo muy atin a O. W. Fischer, actor de gran ductibilidad y extraordinario carácter. "Juicio en las nubes" cuenta la odisea de un hombre de espíritu aventurero al que han comprometido en un supuesto tráfico de divisas. Escapa milagrosamente cuando van a fusilarle y después consigue hacer aterrizar un transporte averiado que hubo de recogerle para trasladarle de "residencia".

### YAGO

"Un gangster para una rubia"  
Nacionalidad: Norteamericana.  
Director: Stanley Donen.  
La acción se mantiene con interés, ya que durante el accidentado viaje se suceden una serie de episodios dramáticos en los que la intervención del protagonista es decisiva.  
La dirección de Gottfried Reinhardt ha sido muy acertada. Es dignísimo mantener en tensión el ánimo de los espectadores desmenuzando la acción en un escenario tan reducido como es el interior de un avión. Reinhardt lo consigue, lo cual prueba que sabe hacer bien las cosas. Buena interpretación, en general, con mención especial para O. W. Fischer. - A. B. S.

### SANATORIO PROFESOR WILLAR IGLESIAS

Cirugía del Riño  
Vejiga y Próstata  
Teléfono 1304  
General Pardiñas, 1  
Santiago de Compostela

### RELOJERÍA Y CONTADO

Relojes Suizos hasta 15 años de garantía. Envíos por correo. Pida catálogo gratis.  
SE NECESITAN AGENTES INDUSTRIAL SUIZA  
Apartado, 85. ZAMORA

### RELOJERÍA Y CONTADO

Relojes Suizos hasta 15 años de garantía. Envíos por correo. Pida catálogo gratis.  
SE NECESITAN AGENTES INDUSTRIAL SUIZA  
Apartado, 85. ZAMORA

# Cuestión de espíritu

Por JOSE A. SILVA DO PORTO

CREO que fue Sint-Exupery, el hombre que mejor ha escrito sobre aviación, el que definió así uno de los momentos más inolvidables en la vida de un hombre: El primer vuelo solo.  
Sé que Saint-Exupery tiene razón. Volar solo, totalmente solo, la tierra debajo y encima Dios, es volver a nacer, y nacer para una vida distinta. Algo cambia dentro de nosotros en ese día.  
Asistimos a una época distinta. Los kilómetros se hacen centímetros y las horas segundos. Sobre el eco de los aplausos a una aviación que nacia, se oye el bronco tronar de los coheteros, en una carrera hacia un más allá incierto.  
Algo muere, y algo nace cada día en aviación: Ha muerto la aventura. Ha nacido la técnica.  
Es muy fácil volar hoy. Tan fácil, que el avión es un medio de transporte, con una personalidad propia desde hace tiempo. Es demasiado fácil volar.  
Y ahora, hace su aparición el Aero Club.  
Un piloto de Aero Club es un individuo que fundamentalmente, tiene espíritu. Es un individuo al que la técnica le parece demasiado fría, y la aventura le gusta demasiado.

¿Es o no es grande, deslizarse sobre la soledad inmensa de la Sierra de Anceres, con sus picos, tachonados de nieve, como inmensa ropa puesta a secar?  
Para sentir estas cosas es indudable que hay que tener espíritu. Hay que sentir el deseo acuciante de conocer una cuarta dimensión, no sé cuál es, que sólo la da el vuelo. Y sólo así, bajando en cada aterrizaje saturados de cosas nuevas, de cosas bonitas, se comprende que el vuelo sea auténtica pasión.  
Pero el caso es que el piloto de línea, y el piloto militar, no pueden sustraerse a esta llamada de lo desconocido. Sobre la técnica, en sus cerebros imprégnados de factores y ecuaciones físicas, encuentran lugar para saborear la aventura, para vivir la poesía del vuelo.

Cuestión de espíritu.  
Cuestión de tener espíritu para comprender que hayan existido unos hombres, que, a bordo de un artilugio de bambú y seda (les llamaban "jaulas de gallinas") se lanzaron al aire, supliendo la falta de conocimientos, con el optimismo más ingenuo.  
O que haya habido hombres capaces de cruzar un océano, cuando Marconi, todavía hacia experiencias con un curioso juguete llamado radio.  
Mientras haya espíritu para todo esto, habrá aviadores. Hombres que lo soportan todo, desde comentarios de mentes vulgares, ...ladran, luego cabalgamos... hasta la comprensión y el considerar que un piloto es una mezcla de loco e insensato, a partes iguales.

Cuestión de espíritu.  
Del mismo espíritu que Ramón Franco que demostró que América estaba muy cerca de España, de aquel Morato que cazaba "Katuskas" y "Ratas", o de aquel Lecca que cazaba aviatardas...  
El mismo que tenían los que regalaron a Santiago un Aeropuerto de primer orden.  
El mismo espíritu de aquellos que volaron tan alto, que ni siquiera volvieron...

Este es el espíritu que ha forjado a los Aero-Clubs. Donde lo que no sea volar, por volar, no tiene sentido, donde cada vuelo es una nueva experiencia, una poesía, una aventura...  
Es posible que haya algún lector escéptico. Es posible que algunas personas vean en el vuelo, meramente un transporte rápido y poco seguro. Pero vamos por partes:  
¿Tiene o no, belleza, y poesía, y grandeza, un arco iris completo, es decir el círculo entero, visto desde el aire como una inmensa corona de colores?

Cuestión de espíritu.  
Del mismo espíritu que Ramón Franco que demostró que América estaba muy cerca de España, de aquel Morato que cazaba "Katuskas" y "Ratas", o de aquel Lecca que cazaba aviatardas...  
El mismo que tenían los que regalaron a Santiago un Aeropuerto de primer orden.  
El mismo espíritu de aquellos que volaron tan alto, que ni siquiera volvieron...

## La esposa del Caudillo impuso la Cruz de Beneficencia a doña Carmen Pardo Valcarlos de Cavestany

MADRID, 9. — La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, ha impuesto esta tarde la Cruz de Beneficencia de primera clase a doña Carmen Pardo Valcarlos de Cavestany, presidenta del Patronato del Niño Jesús del Remedío, en un solemne acto celebrado esta tarde en la residencia para hijos de leproso de dicho Patronato Colegio de Fuencaural, establecido en la carretera de El Pardo.  
La preciada distinción le fue concedida por S. E. el Jefe del Estado a la señora de Cavestany en el pasado verano para premiar sus desvelos por estos niños durante cerca de doce años que lleva presidiendo la benéfica institución, que acoge a unos cuatrocientos niños y niñas en el gran preventivo construido recientemente.  
Al acto asistieron el Nuncio Apostólico, monseñor Hildebrand Antoniutti el subsecretario de Agricultura y la señora de Pardo Canalís; el director general de Beneficencia, don Antonio María de Oriol y Urquijo; el vicepresidente de las Cortes y presidente de la Diputación, marqués de la Valdeavia; el obispo auxiliar de Madrid, doctor García Lahiguera; la señora de Girón de Velasco; que durante varios años fue tesorera del Patronato; la embajadora de los Estados Unidos, señora de Lodge, don Enrique Cavestany de Anduaga, y damas y miembros del Patronato así como otras personalidades.  
El director general de Beneficencia, señor Oriol, y el obispo auxiliar de Madrid-Alcalá, doctor García Lahiguera, pronunciaron palabras de elogio para la obra que en beneficio de la infancia desarrolla el Patronato por medio del gran preventivo que ha erigido y la gran labor benéfica que desde su puesto de presidenta ha venido desarrollando la señora doña Carmen Pardo Valcarlos de Cavestany.  
La señora de Cavestany correspondió a las palabras del director general y del obispo, con unas

## Premios "Ramón Mourente" Fueron ganados por Bouza Brey y Cid Rumbao

Se han adjudicado los premios de periodismo "Ramón Mourente" correspondientes al tercer trimestre del año en curso. El Jurado acordó declarar desierto el correspondiente al tema A) —desarrollo económico de Galicia—, por no ajustarse los artículos presentados en la fecha de publicación o en el contenido, a las condiciones del concurso.  
De los trabajos presentados al tema B) —estudio de un aspecto de la cultura gallega— se ha seleccionado el de D. Fermin Bouza-Brey titulado "Jacobina de la Piedra, grabador y platero compostelano del Siglo XVIII", publicado en "Cuadernos de Estudios Gallegos" n.º de septiembre de 1960, otorgándole el premio de 2.000 pesetas.  
De los trabajos presentados al tema C) —valoración de una figura de Galicia— se ha seleccionado el de D. Alfredo Cid Rumbao titulado "Padre de la Patria" —Pedro Ventura de Fuga— publicado en "La Región" de Orense, número de 21-8-1960.  
En el mes de diciembre próximo se resolverá el concurso para otorgar el premio de 15.000 pts. anunciado para una monografía inédita sobre López Ferreiro.  
Durante la primera quinena de enero deberán remitirse a la Real Academia Gallega —La Coruña— o a la Cámara Oficial de Comercio —Vigo— en recorte duplicado, los artículos que opten a alguno de los tres premios de 2.000 pesetas cada uno, correspondientes al cuarto trimestre de este año.

## Oración a Ntra. Sra. la Virgen de Loreto, Patrona de las Alas españolas

Nuestra Señora de Loreto Reina de la Aviación: Vos que sois nuestra guía y protectora a los aviadores, en nuestros vuelos por el espacio celeste.  
Con el corazón desbordante de gratitud por el recuerdo de Vuestros favores, Os coniamos a nuestros seres queridos y la realización de sus deseos.  
Obtenednos que podamos contribuir a propagar en el Universo por el medio rápido de la Aviación, el reino de la Fe y de la Caridad.  
Cubrid con Vuestro manto azul a quienes en los Aeropuertos logran la seguridad de los viajes o colaboran en el arte de la Aviación.  
Colmadnos de dones sobrenaturales, mantenédnos en la pureza que eleva a los corazones, y cubridnos con las alas de la Creación, poned en nuestros labios el Magníficat.  
En el peligro y en la angustia, conservadnos en la fidelidad a nuestros deberes, y concedednos el acto de amor arrebatado.  
Señora de Loreto Te pedimos por nuestros compañeros que otendran su vida por un ideal.  
Guía a nuestro avión por Tus caminos azules, por los caminos que nos llevan a Ti.  
Darnos rutas serenas y que el sonido de nuestros motores sea un sonido de paz.  
Y si entre el ala rota de un pájaro abatido registras mi hora, entonces Sra. de Loreto, que el último que diga, sea Tu Nombre. Así sea.

## La cápsula del "Discoverer XVIII"

BASE AEREA DE VANDENBERG (California), 9. — Las fuerzas aéreas han decidido hoy demorar por lo menos durante un día el intento de recuperar una cápsula que contiene tejidos humanos y plantas y que va dentro del satélite "Discoverer XVIII".  
El satélite continúa en su trayectoria, de acuerdo con lo manifestado por los científicos de esta base y las fuerzas aéreas declaran que "el momento de recuperación de la cápsula está determinado por el comportamiento del vehículo, cuya duración en órbita está prevista para tres días — Efe.

## Vuelve a la jaula, después de un año en libertad

LA UNION (Murcia), 8. — Después de un año de ausencia un "periquito" ha vuelto nuevamente al domicilio de su dueño.  
El año pasado en esta misma fecha, cuando se celebraban los festejos de la vecina localidad de Estrecho de San Gines uno de los familiares de don Francisco González Toledano, dueño del animalito, se dejó la jaula abierta, ocasión que aprovechó el "periquito" para escapar. Hoy, precisamente al cumplirse un año de su fuga, el ave apareció en una higuera del patio de la casa del señor González. El animalito apenas verle se dejó caer sobre sus manos. El propietario pudo comprobar por una pinta colorada bajo una de las alas que el "periquito" en cuestión era el mismo que escapó de su jaula. Cifra.

CUPÓN PRO CIEGOS  
PREMIADO EN EL DIA DE AYER  
N.º 128



BEBA VINOS BO-PO-MAN

Juan García Filgueira  
Instalaciones de Fontanería y Calefacción con materiales ROCA  
Coruña, 26 — Telf. 1753 FERROL

EL CORREO GALLEGO

Diario de la mañana
Decano de la provincia
Propiedad de la Editorial Compostela, S. A.

Agenda del día

Parte meteorológico

Temperatura máxima, 10.
Mínima, 7,4.
Media, 8,7.

Puerto

Entrados: Vapor holandés
'Stat Rotterdam', de Rotterdam, con su equipo.

Farmacias de guardia

Don José Antonio Rodríguez Tenreiro, Castañar, 1, y doña Isabel Silva, San Francisco, 42.

Las mareas

Día 10.—Pleamares: 8,10 de la mañana y 8,32 de la tarde.

Cocinas eléctricas

EDESA

CON HORNO
OCUPAN POCO ESPACIO

Delegación. Depósito
Vda. de Pedro Fernández e Hijos

INSTALACIONES
ELECTRICAS

FERROL

DIARIO del FERROL

Gacetillas locales

Hoy, homenaje a D. Juan López Casteleiro

Como se anunció oportunamente, hoy, día 10, tendrá lugar en el salón de actos del Grupo Escolar 'Ibáñez Martín', el homenaje que se tributará a don Juan López Casteleiro por la brillante y desinteresada labor que viene realizando en favor del centro y de la cultura ferrolana, como profesor de esperanto, presidente de la Asociación Concepción Arenal, administrador del coto artístico-teatral 'Jesús Maestro', técnico y control de las emisiones radiadas de la Graduada de referencia y verdadero creador del cine escolar educativo, del cual podrá beneficiarse, no sólo los alumnos del centro y sus familiares, sino cuantas personas sientan apatencias culturales y de noble esparcimiento. Dicho homenaje se ajustará al siguiente programa:

A las ocho y media de la noche: Reunión académica en el salón de actos de la Graduada, durante la cual se entregará por el director de la misma, don Manuel Figueirido Feal, al homenajeado, el artístico diploma que se exhibe en un establecimiento de la Calle Real. La entrada será pública.
A las diez: Cena-homenaje en los salones del Bambú Club, para asistir a la cual es preciso proveerse de la correspondiente tarjeta en la Dirección del Grupo Escolar.

Suscríbase a EL CORREO GALLEGO

AMONESTACIONES

Parroquia de las Angustias: Las segundas de Joaquín Angel del Busto y Alicia España Agado.

Las terceras de Ricardo Pato Núñez y María Victoria Rodríguez Hermida.

En la iglesia parroquial del Carmen, se leerán las siguientes:

Las segundas de Antonio Ares Allegue y María Blanco López.

Las terceras de Porfirio Fernández de los Cobos y Concepción Ludeiro Torreira.

En San Julián:

Las terceras de Angel Luis Loureiro Tenreiro y Milagros Alonso Anca; Alonso C. Rodríguez Falcón y Dolores Gomarías Ferreira; James Hallan Walter, y María del Carmen Pérez Neiza.

Las segundas de Ramiro Loureiro Crego y Aurora Picos Rodríguez; José Abad Vi-

dal y Regina Rivera Vázquez. Las primeras de Enrique Torres Piqueira y María del Pilar Piñeiro Sanjurjo.

FERIAS COMARCALES

El martes, será la feria mensual de ganados y mercaderías en el barrio del Trece, en Sedes, Narón.

DESTINOS CIVILES

Dirección General de Administración Local. Ayuntamientos, Ferrol del Caudillo. (Inspector de Viviendas Protegidas e Inmuebles). Capitán de Infantería don Antonio Toribio García, de las Fuerzas de Policía Armada y de Tráfico de El Ferrol del Caudillo.

INFORMACION MILITAR

Se concede la Cruz del Mérito Naval de tercera, al capitán de navío don José Jandenes Junco.

—Se destina al Regimiento de Artillería núm. 28, al capitán don Antonio Cajal Ramos que esca en 41.

—Se asciende a coronel al teniente coronel don Ingenieros de Armamentos y Construcción don José Enrique La Tronco.

—Se destina al Regimiento de Artillería núm. 28, al teniente coronel don José Luis Rodríguez Alonso; comandante don Manuel Montesinos Blanco, y capitanes, don Ramón Gutiérrez Fernández y don José Suárez Panto.

Horario de Autobuses

Empresa Oriente y Noroeste.— A Santiago, a las 6,30 horas. A Viveiro a las 8,30 y 16 horas. A Somozas, a las 17 horas. A San Saturnino, a las 8,30, 13,45 y 20,30 horas.

Ideal Gallego a La Coruña.— Salida de Ferrol: 8 mañana, 10 mañana y 6 tarde.

Vizoso Arantes a Cobas, a las 8, 12,30 y 14 horas.

Suárez, a Cobas, a las 12,30, 14 y 14,45 horas.

Transportes Valdoviño.— A Valdoviño, a las 7,15, 14, 16 y 20,30 horas.

Empresa El Villabés.— A Lugo, a las 7,30 horas. A Puentes, a las 13 horas, y a Villalba, a las 17 horas.

Empresa Los Cedreiros.— A Cedeira, días laborables a las 16,30 y 20 horas. Días festivos a las 8,30 y 20,30 horas. A Valdoviño a las 14 horas.

CONCESION DE PENSIONES

Por el Consejo Supremo de Justicia Militar han sido concedidas, entre otras, las siguientes pensiones. A don Rosario Batalla Alaminos, 4.875

Horario de Trenes

Table with columns: Tren, Proced., Hora, Clase. Includes routes like Betanzos, La Coruña, Madrid, etc.

TRENES DE SALIDA

Table with columns: Tren, Destino, Hora, Observ. Includes routes like Vigo, Madrid, La Coruña, etc.

Conmemoración del 'Día de la Madre', por el Frente de Juventudes

La Delegación Local Especial de Juventudes de El Ferrol del Caudillo con motivo de la conmemoración del 'Día de la Madre', instituida por éste, celebró los actos que a continuación se detallan.

El día 7, a las ocho de la noche, en el Hogar 'José Luis Fernández Ruibal', por el Asesor de Religión Reverendo Padre don Javier Teljero Piñón, se procedió a la explicación de una lección sobre esta fecha a los miembros de la Organización Juvenil Española.

Día 8 a las nueve de la mañana en la capilla de Nuestra Señora de los Dolores, se dijo una Misa por el Asesor de Religión, asistiendo los Mandos de la Delegación, miembros de la Organización Juvenil Española, alumnos de los Centros de Enseñanza Media y de Formación Profesional, con sus padres.

A continuación por el Delegado Local de Juventudes don Enrique Torres Viqueira, jefe de la O.J.E. don Guillermo Cagiao Rañales y dos miembros de la Organización Juvenil se realizaron diversas visitas para ofrendar ramos de flores a diversas madres, en representación de las madres ferrolanas. Estas visitas fueron las siguientes:

Exema. Sra. doña Eva Núñez de Fernández Martín, esposa del Excmo. Sr. Capitán General del Departamento Marítimo; Ilma. Sra. doña Matilde Cenalmor de López Ramón, esposa del Ilmo. señor Alcalde Presidente del Excmo. Ayuntamiento; doña Juana Ruibal, viuda de Fernández, madre del primer Delegado del Frente de Juventudes de El Ferrol del Caudillo, José Luis Fernández Ruibal, caído en Rusia; doña Manuela Rego de López, madre de Alfonso López Rego, primer jefe de las Organizaciones Juveniles Ferrolanas, caído a bordo del Baleares y doña María del Carmen Castro de Aiz, madre de cinco muchachos de la Organización Juvenil Española.

INAUGURACION DE LA TEMPORADA DE CAMPO A TRAVES Organizada por el Servicio de Educación Física de Juventudes con la colaboración del Colegio de Jueces y Cronometradores de la Delegación Local del Atletismo, se celebró el pasado jueves una prueba de Campo a Través primera de la temporada y que constituyó un rotundo éxito dado el número de atletas participantes.

A las doce en punto de la mañana se da la salida a los 70 atletas de categoría Infantil que habían de dar una vuelta a la pista del Estadio, para continuar por sus inmediaciones y entrar de nuevo en la pista donde estaba instalada la meta. La prueba que, en todo momento resultó competidísima, terminó con la brillante victoria de Javier Alcalá, del Instituto, en un tiempo de cuatro minutos veintidós segundos, seguido a muy poca distancia de sus compañeros de equipo Fernando Boris, Manuel González y López Asenjo, haciéndolo en quinto lugar Neerete del Hogar 'Nuestra Señora del Norte' de la Organización Juvenil.

A continuación toman la salida los 40 atletas de categoría Juvenil que daría dos vueltas al mismo circuito. Desde el primer momento se forma un pequeño pelotón en cuyo mando se alternan González Cartelle, Romani, Prieto y Méndez, pero cuando finalizada la segunda vuelta aparece en cabeza González Cartelle de la Bazán, seguido de Prieto del mismo equipo y Romani del Instituto que entran en la meta por este orden, quedando la clasificación de esta manera:

Primero: Manuel González Cartelle, Empresa Nacional Bazán, con un tiempo de 8 minutos 7 segundos.

Segundo: Jesús Prieto, Empresa Nacional Bazán, 8-16.

Tercero: Eduardo Romani, Instituto, 8-20.

Cuarto: Juan Méndez, Empresa Nacional Bazán.

Quinto: José Luis Porto, Empresa Nacional Bazán.

Sexto: Antonio Rey, Empresa Nacional Bazán.

Séptimo: Avelino Blanco Independiente.

Hasta 38 clasificados.

Anunciándose incrementará sus ventas y su negocio prosperará. Nuestra sección de ANUNCIOS POR PALABRAS satisfará sus deseos.

Disposiciones de Marina

Se concede el pase a situación de supernumerario, al comandante auditor don Angel Tamayo y Cererols.

—Se destina al C.L.I.C. de Cartagena, al capitán de corbeta don Jaime Manuel y Piñés.

—Se nombra comandante de la barcaza K-4, y jefe de la Primera Escuadrilla de L.M.C. al teniente de navío don Antonio Sánchez y Neyra y Mille.

—Se nombra segundo jefe de máquinas del destructor antisubmarino 'Audaz', al teniente don José Miguez Cagiao.

—Se confirma en dicho buque al de igual empleo, don Agustín Cumbreza Pérez.

—Se destina a la Inspección accidental de Marín, al capitán de corbeta don Miguel Tamayo Sánchez.

—Cesa en el mismo el jefe de igual empleo, don Angel Díaz del Río y Martínez.

—Se nombra instructor en la Escuela de Suboficiales, al alférez de navío don Juan L. Muñoz Guillén.

—Cesa en dicho destino el también alférez de navío, don Manuel Bernal Macías.

—Se confirma en la situación de supernumerario, al capitán de navío don Emilio Serra Armas.

Horario de misas

San Julián: Laborables: 8, 9 y 10. Festivos: 8, 9, 11, 12, 1 y 6 de la tarde.

Carmen (teléfono, 2928) Laborables: 7 y media, 8, 8 y media, 9, 9 y media 10 y 6 de la tarde. Festivos: 7 y media, 8 y media, 9 y media, 10 y media, 11 y media, 12 y media y 7 de la tarde.

Merced: (teléfono, 2109) Laborables: 7, 7 y media, 8, 8 y media y 7 de la tarde. Festivos: 7, 7 y media, 8, 8 y media, 9, 9 y media 10 y 7 de la tarde.

San Francisco: Laborables: 8 y media, 9 y media Primer Viernes a las 7 y media de la tarde. Festivos: 8 y media, 9 y media y doce.

Socorro: (teléfono, 3229) Laborables: 8. Festivos: 7 y media, 11, 12 y media y 4 y media de la tarde.

Pilar (teléfono, 2890) Laborables: 8, 9 y 8 y media de la tarde. Festivos: 8, 9 y media, 11, 12 y 6 y media de la tarde.

Angustia Parroquia: (teléfono, 3116) Laborables: 8 y 8 y media. Festivos: 8, 10, 11, y 12 y media.

Angustia Santuario (teléfono, 1743) Laborables: 7 y media y 8 y media. Primer Sábado, 7 y media de la tarde. Festivos: 8 y media 10 y media, 12 y 1.

Enseñanza: (teléfono, 2008) Laborables: 8 y 12,45. Festivos: 9 y media.

Dolores: Laborables: 11. Festivos: 11.

Hospital de Marín: (teléfono, 1994) Laborables: 7 y media. Festivos: 9 y media y 10.

Hospital de Caridad: (teléfono, 2009) Laborables 7 y media. Festivos 7 y media y 9 y media.

Cristo Rey: (teléfono, 1284) Laborables: 7,45. Festivos: 9 y media.

Orden Tercera: Laborables: 9 (sólo los lunes, martes y miércoles). Festivos: 9.

Esclavas del Santísimo (San Roque) (teléfono, 3350): Laborables: 8. Festivos: 8.

Colegiado Santa Teresa: (teléfono, 1620): Laborables 7 y media. Festivos: 8.

RENA-HOY

COREA, ESCENARIO DE UNA GUERRA CRUEL

LOS PUENTES DEL TOKO-RI

(VISTA-VISION - TECNICOLOR)

HOY EL AMOR MAS APASIONADO, MAÑANA LA MISION DE GUERRA MAS PELIGROSA

Con WILLIAM HOLOEN y GRACE KELLY

Complemento: NO-DO (TOLERADA)

(6-8 y 11)

las mejores marcas. Disfrútelos en campo y playa, sin cohibición ni temor. Se os vendemos con documentación en regla y legal.

CASA SIGMA FERROL

CASA SIGMA, sólo vende artículos de calidad y utilidad

RADIOS TRANSISTORES

HOY EN EL CAPITOL

El reparto más sensacional, en la película más optimista y divertida



ALTA SOCIEDAD (High Society)

MÚSICA COLE PORTER DIRECTOR CHARLES WALTERS

No se pierda ningún episodio. ¡Sabe a poco!

Funciones: 5'45 - 8 - 11 Mayores

Complemento NO-DO

LA MAS SANGRIENTA BATALLA DE FILIPINAS EN UNA ANECDOTA SORPRENDENTE, CON EL MAS SALVAJE EJERCITO DE HABITANTES DE LA SELVA, GOBERNADOS POR UN HEROICO SOLDADO QUE NO SUPO RENDIR SE



Un excitante drama sobre las auténticas aventuras de un teniente del Ejército norteamericano, que logró organizar una fuerza de guerrillas para luchar contra los japoneses, durante la segunda guerra mundial.

¡NADA TAN EMOCIONANTE! ¡NADA TAN APASIONANTE! ¡NADA TAN VERIDICO!

como la inédita historia del teniente BLACKBURN, en la película de mayor 'suspense', de la temporada.

HOY, grandioso ESTRENO en el AVENIDA

(TOLERADA MENORES)

Advertisement for '¡ATENCIÓN!' movie featuring a man in a suit and hat, with text: 'La película del día y de todos los tiempos', 'Una película de humor y de amor', 'Una comedia sentimental y nos álgica', 'Una época que se tué, pero retorna fiel por el milagro del cine', 'GRACIOSA PICANTE DIVERTIDA HUMANA', 'mi último TANGO', 'HOY EN JOFRE', 'Noticiero NO-DO Mayores'.

# El Ferrol, por dentro

## El Benjamín de los cantantes: José María Ferreiro Castrillón

Por JAVA

Desde nuestra niñez a la edad actual hay un abismo y tres docenas de años, más o menos. José María tiene once años. Y en contradicción con la cursilería de nuestros años jóvenes, este niño se desenvuelve con soltura. Nosotros, a esa edad, éramos tímidos hasta la tontería. Estábamos aprisionados por una serie de prejuicios y de temor, llamado respeto, que no nos dejaba desenvolverse con la espontaneidad de hoy. Por eso no nos extraña que los niños sean despiertos, simpáticos y agradables, cuando se tratan individualmente. Colectivamente... ¡Jesús! José María es un chiquillo con una sonrisa amplia y natural. Vos pueden comprobarlo por esta foto que el compañero Arp

le ha hecho. Y no se amlana ante las preguntas que le hago. Si Vds. siguen leyendo, pueden comprobarlo.  
—¿Estudias?  
—En el Grupo Escolar.  
—¿Pertenece a algún coro?  
—A la Polifónica de la Bazán y al Grupo Escolar.  
—¿Conoces a Couce Fraguera?  
—Sí, señor. Es muy bueno cantando.  
—¿Y tus entretenimientos?  
—El fútbol, además del canto. Juego de extremo izquierdo en El Rayo, del Pilar.  
—¿Qué te agrada más ser: un buen cantante o un futbolista?  
—¡Mira, qué gracioso! Un buen futbolista a estilo de...  
—¿No lo digas... ¿Qué cantantes son los preferidos?  
—Los Cinco Latinos y Los Zafiro, además de José Couce, ¿eh?  
—¿Buena... Lo pondré... ¿contento?  
—Sí, señor. No lo estaba el día que actué en la Radio local. Fue por la noche. Pasé miedo y sueño. Me quería marchar a dormir. Me convencieron para que me quedase y salí del apuro.  
—¿Qué cantante?  
—"Marquillita" y "Escribeme".



Un cantante que sobresale José María Ferreiro Castrillón

—Con faltas de ortografía y borrones... ¿No?  
—¡Ah!, eso es mi perdición. ¿Vd. se a cuenta de lo difícil que es escribir?  
—Sí, jovencito. Lo sé por experiencia. ¿Ensayaste mucho?  
—Sí, en casa. Verá, el ritmo lo logro tamborileando en una silla. Y canto.  
—¿A ver... ¡A ver... ¿y qué más?  
—¡Qué preguntón!... ¡perdón!  
—De nada, José María. ¡Cuéntame algo más!  
—Unos días antes de tener que actuar en Radio me puse algo afónico y, entonces le dije a mi mamá que me debía dar una yema de huevo todas las noches para aclarar la voz. ¿Y no sabe lo que sucedió?  
—No me lo imagino.  
—¿Que por nada se desmayó.  
—¿Cómo?  
—¡Porque la docena de huevos está a cuarenta y dos pesetas!  
—¡Ole!... ¡Tienes gracia.  
—A mi mamá no le pareció lo mismo.  
—¿Qué otras canciones te agradecerían cantar?  
—"La galopera" y "Ende que te va".  
—¿Eres hijo único?  
—¡No!... No, señor. Tengo cuatro hermanos más.  
—¿Quieres decir algo más para los lectores de EL CORREO GALLEGO.  
—Buenos días y gracias al periódico.  
—De nada, en representación del mismo.  
El benjamín de los cantantes, que participan en el concurso Camino de la Fama, ha hablado. Le desamamos muchos éxitos como cantante y... futbolista. ¡Ah!, y escribe mucho para evitar las faltas.



MARAVILLOSO ESTRENO  
La película del día y de todos los tiempos.

### Mi último tango

Con SARA MONTIEL MAURICE RONET LAURA GRANADOS  
Complemento: NO-DO (Mayores)



5-30 - 8 - 11  
¡Sensacional! Reestreno!

### SUBE Y BAJA

(Autorizada mayores 16 años)  
CANTINFLAS  
Completa el programa: NO-DO 934 B



5-15 - 7-45 - 10-45  
ESTRENO  
de la formidable y emocionante película de aventuras

### Rendición... ¡Jamás!

Con KEITH ANDES SUSAN CABOT PARA LUMAN NESTOR DE VILLA  
¡Mi machetes a su espalda! ¡Mi desafortunados asesinos a su mando!  
(Tolerada menores)

Complemento: NOTICARIO NO-DO

### ESPECTACULOS

JOFRE: "Mi último tango". — 3. Mayores.  
CALLAO: "Sube y baja". — 3. Mayores.  
AVENIDA: "Rendición... ¡Jamás!". — 1. Todos.  
CAPITOL: "Alta sociedad". — I. C.  
MADRID - PARIS: "Mi desafortunada esposa". — I. C.  
REINA: "Los puentes de Toko-Ri". — 2. Jóvenes.  
CINEMA: "Esposa culpable". — 3. R. Mayores, con reparos.



Teléfonos, 1464 y 1474  
HOY  
GRAN ESTRENO



Una película para ver, oír y disfrutar  
Funciones: 5-45 - 8 - 11 (Mayores)  
Complemento: NO-DO



HOY  
Mi desafortunada esposa

De su matrimonio surgió la mejor comedia cinematográfica.

GREGORY PECK Y LAUREN BACALL  
CinemaScope - Metrocolor  
(Mayores)  
Complemento: NO-DO (4 - 6 - 8 - 11)



HOY  
El amor y la guerra en

### Los puentes del Toko-Ri

(Vista-Visión - Tecnicolor)  
WILLIAM HOLDEN Y GRACE KELLY  
(Tolerada)  
Complemento: NO-DO (6 - 8 - 11)

## ANUNCIO

El Consorcio Pro-Ferias y Exposiciones saca a concurso, entre Contratistas inscritos en la matrícula de contribución correspondiente, y pertenecientes a este Partido Judicial, las obras de construcción de tres Pabellones en el Recinto Ferial, sito en Punta Arneja (Serantes).

El Pliego de condiciones, así como los planos y demás detalles se encuentran de manifiesto, durante todo el mes de diciembre, los días laborables de once a ccs y de cuatro a siete, en el domicilio del Consorcio, sito en el segundo piso de la Cámara Oficial de Comercio, Frutos Saavedra, 158-2.º

Los gastos que origine este concurso serán de cuenta del adjudicatario.  
El Ferrol del Caudillo, 5 de diciembre de 1960.

### DE AYER A HOY

## Ferrol hace cuarenta años

10 DE DICIEMBRE DE 1920

A los 85 años falleció el empleado de Consumos don Francisco Bouzón Otero, que gozaba de numerosas amistades. Era padre político del empleado de nuestros Talleres don José Lage Pedreira.

La empresa del teatro Renacimiento viene a dar una nota de vivo color local, cual es la de organizar una expedición artística. La hará el gran pintor, Imeldo Corral, una de las glorias pictóricas ferrolanas. Imeldo Corral, el inimitable paisajista, expondrá en el Rena sus cuadros y ello dará lugar a que se le admire una vez más. Ya que Imeldo es nuestro ilustre pintor, conocido en España entera, y que tantos devotos tiene en su tierra natal. Aplaudimos la idea de la empresa del Renacimiento, que viene a dar una lección a las entidades locales que no sienten estas inquietudes artísticas, o que, por lo menos, por su pasividad, lo parecen.

Los escandalosos lo que pasa con los expendedores de carne de cerdo en el mercado, pues han aumentado, por que si, el precio del kilo en 75 céntimos, alegando que son muchos los impuestos

que tienen ahora para matar cerdos en el nuevo matadero. Esto no es cierto, pues por todo gasto supone de tres a cinco céntimos por animal.

Es Sr. Alcalde, escandaloso que el kilo de cerdo, llamado de rajo, se venda a cinco pesetas, y el tocino a cuatro.

Se sigue hablando de las elecciones de diputado, a Cortes. Ya es pública la candidatura de los que lucharán por Ferrol, pues aun cuando se decía que no lucharían los señores García Valero y Cal y Díaz, estos lo han desmentido. Desde luego, en Ferrol se da como seguro el triunfo del ex-ministro don Leonardo Rodríguez y Díaz, pero Ferrol no termina en la Puerta Nueva.

Ayer en la carretera de Castiella, ocurrió un accidente automovilístico que no tuvo, por fortuna mayores consecuencias. En el automóvil de Capitana General, iban el capitán de Infantería, don Eduardo Pintado, con su esposa y sus hermanas. En el kilómetro 51.º, se encontraron con un camión cargado. El chófer pretendió apartarse para evitar el atropello, pero tuvo la mala suerte de irse contra un poste telegráfico. El topetazo fué grande, rompiéndose todos los cristales del coche. Los viajeros resultaron con varias heridas y erosiones en la cara. Fueron llevados en primer término a casa del industrial don Claudio Seoane, y luego a la fábrica de los señores de Barcón, en Jubia, donde fueron atendidos. Tan pronto se tuvo noticia del suceso se trasladaron a Jubia, los médicos de la Armada, don Javier Casares Bescansa y don Jacobo Pedrosa Pérez, prestándoles la debida asistencia.

Los heridos fueron trasladados a Ferrol, en el coche de la fábrica. Por el Palacio de Capitana General han desfilado las autoridades y numerosas amistades de los señores de Pintado, para interesarse por su estado.

## -CINEMA-

(REFORMADO)  
PHILIPS, Alta Fidelidad  
PROXIMO ESTRENO

### Para ella un solo hombre

ANN BLYTH  
GENE EVANS  
PAUL NEWMAN

Director: MICHAEL CURTIZ  
¡Sensacional!  
¡Grandiosa!  
¡Emocionante!

## VIDA RELIGIOSA

SANTO JUBILEO CIRCULAR DE LAS CUARENTA HORAS

Hoy corresponde la Exposición del Santísimo, en la capilla del Hospital Militar de Marina del Departamento.

PRESENTAMOS a nuestras estimadas clientes UN INMENSO SURTIDO DE TEJIDOS para la actual Temporada ACABADOS DE RECIBIR Colorido magnifico en lo más moderno

EL ESTABLECIMIENTO DE LA MODA

SECCION SEÑORA TACA

Grat. Franco, 151 - EL FERROL

Publicidad "RECLAM"

## SANTIAGO

### -Gacetillas locales-

CONSTRUCCION DE UN GARAGE  
En las inmediaciones del barrio de Vía Alegre dieron comienzo las obras para la construcción del garage de una empresa automovilística.

EL INTERVENTOR DE EMPRESAS EN LA CORUNA Y EL FERROL  
Acompañado de su esposa, estuvo ayer en Compostela, el interventor de Empresas en La Coruña y El Ferrol del Caudillo, D. Alejandro Torres Martínez.

LA CAZA DEL ZORRO  
Por el vecino de esta ciudad

don Ricardo García Otero, que realizaba un ojeo de conejos en la zona del Montouto fue muerto ayer por la tarde un zorro de gran tamaño.

CUADRO ARTISTICO DEL MERCANTIL  
La directiva del Circulo Mercantil de esta ciudad estudia la creación de un cuadro artístico.

CURSILLO PREPARATORIO PARA LA CONFECCION DEL CENSO DE HABITANTES  
En la segunda quincena de este mes explicará un cursillo en Santiago al personal que llevará a cabo los trabajos de la confección del censo de habitantes, el Inspector Provincial de aquel Servicio.

FINALIZARON LOS ACTOS DEL ARMA DE INFANTERIA EN HONOR DE SU PATRONA  
La Agrupación de Infantería, de guarnición en esta plaza, finalizó el programa de los actos que organizó y llevo a cabo brillantemente con motivo de la festividad de su Patrona, la Purísima Concepción.

En la mañana de ayer, en la capilla del Cuartel, se celebró una solemne misa de Requiem por los fallecidos del Arma, habiendo asistido las autoridades y la fuerza de aquella Agrupación.

EL GENERAL CLARAMUNT CUMPLIMENTARIA AL CAPITAN GENERAL  
El general de brigada de Infantería señor Menor Claramunt, cumplimentará hoy, sábado, al Capitán General de la VIII Región, señor Menéndez Tolosa, y al general, señor Goya.

Saldrá para Manresa, al objeto de posesionarse de su nuevo destino, a finales de la próxima semana.

# Anuncios POR PALABRAS

Hasta 15 palabras, 6 pesetas. - Cada palabra más 50 céntimos

COMPRA-VENTA  
zón: San Francisco, 41. - Ferrol.

COMPRO muebles ropas y objetos usados. Avisando paso a domicilio. Canalejas, núm. 142. Tel. 2503 - Ferrol.

MAQUINAS para tapateros. De absoluta garantía. Casa Sigma. Sagasta, 14. - Ferrol.

ENSEÑANZA  
CLASES particulares. Física, Química, Ciencias, etc., Bachillerato por Licenciado Universitario, casi personales; máximo 4 alumnos grupo. General Aranda, 111, segundo. - Ferrol.

FINCAS  
SE VENDE casa tres plantas, muy centrada. Razón: Ultramarinos, Méndez Núñez, 16 - Ferrol.

TRASPASOS  
SE TRASPASA bar con vivienda, por no poder atenderlo. Ra-

Estos anuncios se reciben en las agencias de publicidad y en las administraciones de nuestro periódico en El Ferrol (teléf. 4089) y Santiago (teléfono 1427)

MITORIO caoba Cuba. Razón: Señor Leona, Callejón Entre Rías. - Santiago.

SE ALQUILAN máquinas de escribir. Vía de Romarcalvo Sotelo, 17. Teléfono 1203. Santiago.

ALQUILO PISO seis habitaciones cocina y cuarto de baño. Informes: Curros Enriquez, 17-1.º - Santiago.

SE VENDE solar en Santa Isabel. Razón: Franco, 48-bajo. Santiago.

SE VENDE casa cuatro pisos libres, calle centrada. Razón: Procurador don Angel Reguelro, Algalla Abajo, 11.

VENTA BAJA 140 metros cuadrados. Doctor Teijeiro fren-

TRASPASOS  
TRASPASO buena Farmacia, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO TIENDA centrada. Precio ocasión. Razón: Franco, 14. - Santiago de Compostela.

TRASPASO ABACERIA sitio céntrico. poca renta, buena clientela. Razón: Teléfono 2469. - Santiago.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

TRASPASO buena vivienda, por traslado a capital. Informes en la misma. Plaza del General Franco, núm. 25 El Grove - Pontevedra.

## BOLSA REGIONAL DEL AUTOMOVIL

Contado y plazos 18 meses. Teléfono 1406. Ferrol.  
VENDESE coche JA.

VELIN, cuatro puertas, perfecto estado. Informes: Garaño MANFI. Tel. 4163. Ferrol.

SE VENDE Motocarro ROA de 200 cc., cabina, completamente nuevo, con garantía de fábrica. Motor nuevo WILLIES.

## ESTOS ANUNCIOS también se reciben QUINPA PUBLICIDAD

Plaza Universidad - SANTIAGO.

## El Moto Club de Santiago organiza el "aguinaldo al Guardia de Tráfico"

El secretario del Moto Club de Santiago, D. Ramon Amenado se ha entrevistado con el alcalde, señor Porto Andio, del que obtuvo las máximas facilidades para organizar el "Aguinaldo al Guardia de Tráfico". Por consiguiente, frente al edificio del Hotel Compostela, será colocado un abeto de cuatro metros, que lucirá iluminación eléctrica, a modo de Arbol de Noel, para que los propietarios y conductores de vehículos, indistintamente, dejen su aportación navideña. El Arbol de Noel lucirá los días 24 y 25 del presente mes.  
El Moto Club organiza para el primero de dichos días el desfile de una gran caravana.

# deportes

**Con la victoria en Ordenes, el Ferrol se adelanta al Lugo con un positivo más**  
**El domingo, ARSENAL = ZELTIA, en el Estadio Manuel Rivera**

La magnífica victoria lograda por el C. Ferrol en Ordenes, el jueves, coloca al equipo verde con un positivo más sobre el Lugo, en la encarnada lucha que ambos conjuntos libran por el primer puesto de la clasificación.

Ahora el Ferrol descansará hasta su encuentro con el equipo lucense, que se jugará en el Estadio Manuel Rivera el próximo día 18 y que ha sido declarado "Día del Club".

De la ciudad de Lugo, se anuncian para este día varias excursiones, por ser muchos los aficionados que acompañan a su equipo, para animarle en este importante choque, de significada trascendencia y que se espera con inusitado interés.

Mañana, el Arsenal recibe la visita del Zeltia, uno de los equipos que destacan en el Grupo y que tanto gusto por su buen fútbol y entusiasmo, cuando nos visitó con ocasión de su encuentro con el Club Ferrol.

Después de la deficiente actuación del conjunto ferrolano el pasado jueves frente al Gran Peña, es de esperar que los chicos de Fariña reaccionen y nos brinden un partido mejor que aquel, porque además, el Zeltia, que tiene mucha clase y mejor jue-

go, pudiera dar un disgusto y eso es lo que deben evitar los arsenaleros, volviendo a ese camino de superación que ofrecieron en anteriores encuentros y que, sabemos, son capaces de realizar.

El partido de mañana dará comienzo a las tres y media de la tarde y posiblemente no habrá cambios importantes, con relación a la formación que presentó el Arsenal el jueves. — K.

## Pleno de la Real Federación Motociclista Española

MADRID, 9. (Alfil). — Esta mañana en el Salón de Sesiones de la Diputación Provincial ha comenzado el pleno de la Real Federación Motociclista española, al que concurren los presidentes de las federaciones regionales y delegados y presidentes de todos los clubs motociclistas españoles.

## Campeonato de Juveniles

### El domingo, La Salle-Arenal decisivo para el título

Para todos los aficionados que siguen de cerca este interesante torneo de los chavales, es una gran noticia el anuncio del partido La Salle - Arenal, que se celebrará mañana, domingo, a las cuatro de la tarde.

El La Salle comenzó el campeonato con paso firme, desde las primeras jornadas un candidato al título de campeón, que en los albores del torneo sólo el Arenal y Flavia, podían inquietarle. En teoría así fue, pero surgió un tercero: el San Lorenzo, que figura en la actualidad a poca distancia de la cabeza, y empujando su mal comienzo el Arenal, consolidando esta reacción con su magnífico triunfo en Padrón al derrotar al Flavia por tres-uno, luego sería el La Salle que venció por 1-0 y San Pedro que logró un empate. De esta forma el equipo padronés quedó descartado. Así pues, son ahora tres clubs, La Salle, Arenal y San Lorenzo los que reúnen más probabilidades de conseguir el título, y precisamente, por este orden. Ello prueba el enorme interés que para lasallanos y arenalistas tiene el partido de mañana, domingo, a las cuatro de la tarde, con ligera ventaja de los primeros por derrotar a los juveniles del Arenal por 4-2 en la primera vuelta.

Indudablemente que los pequeños arenalistas tienen que salir por la victoria, y tratar además de remontar la ventaja de dos tantos desastrosos. Empresa difícil pero no imposible, por cuanto la delantera blanca en los últimos partidos dió muestras de eficacia goleadora.

Por nuestra parte, invitamos y animamos a los aficionados santiaguenses para que asistan a este encuentro que resultará del agrado de todos.

JUCA

## Joven montañero lucense, muerto

### Fué alcanzado por un alud, en los Picos de Europa

LUGO, 9. (Alfil). — Un joven integrante del grupo de montañeros lucense Cadapu, ha perecido en los Picos de Europa, al ser alcanzado por un alud de nieve. El mismo alud sorprendió también a otro muchacho asturiano que, igualmente pereció.

Enrique Ferrera Fernández, de 23 años de edad, vecino de Lugo y estudiante de Derecho, había ido a realizar una escapada a los picos de Europa formando parte del grupo de montañeros Vestusta, de Oviedo. De regreso del Naranco de Bulnes, donde habían conseguido la escalada propuesta, en el punto conocido por Helero de Lambrión, un alud de nieve alcanzó al joven lucense y al muchacho de Oviedo del que solo se sabe se apellida González. Llegaron a los pocos momentos, pese a que los demás montañeros hicieron todo lo posible por salvar a ambos.

## Campeonato Ferrolano de Fútbol Juvenil

Para esta jornada, doceava de la competición, han sido señalados los siguientes encuentros:

CANIDO - ARSENAL B

Partido sumamente interesante y en el que los arsenaleros se juegan la última posibilidad de poder alcanzar el tercer puesto de la clasificación, que precisamente ocupa su rival de turno. Pese a la importancia que para el Arsenal tiene este encuentro, no creemos que el Canido se desinterese, por lo que cabe darle como vencedor, siempre y cuando le echen similar coraje al que con toda seguridad derrochará su rival.

El partido se jugará el sábado, en Batallones y dará comienzo a las 4 de la tarde.

FERROL - BERTON

A los de Caranza les va mucho en este partido ya que de alcanzar el cuarto de la tabla y de no ser así quedan en peligrosa situación muy pegados al Estreito y Amboage, colistas del grupo.

En lo que al Ferrol respecta, un solo punto le es suficiente para quedar proclamado campeón aunque nos imaginamos que conquistará los dos.

Este encuentro se jugará a las 10,30 de la mañana del domingo, en Batallones.

AMBOAGE - ARSENAL A

El Arsenal ya no tiene que hacer nada en la competición, mientras que el Amboage, actual colista, precisa los puntos en litigio para dejarle el puesto al Estreito, de quien están separados por un solo punto.

De todas formas, justo es considerar a los arsenaleros como equipo más potente, por lo que cabe darlos como vencedores.

siempre y cuando superen con el entusiasmo que pondrán los amboageístas que ha de ser música.

El partido se jugará a continuación del Ferrol-Berton y en el mismo campo.

GALICIA DE MUGARDOS ESTEIRO

Los mugardeses tienen verdadero empeño en alcanzar el tercer puesto de la tabla, actualmente ocupado por el Canido y a los puntos de éste, mientras que el Esteiro está en peligrosa situación de ser alcanzado por el colista Amboage.

De dar vencedor en este encuentro, nos quedaremos con el Galicia, que aparte de jugar ante los suyos son más equipo que su rival.

El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde, teniendo como marco, el campo de La Peleira.

ARSENAL B, 0 AMBOAGE, 0

El pasado jueves y en Batallones se jugó este encuentro que había quedado pendiente de la jornada anterior.

Los dos equipos contendientes se emplearon a fondo y de lo igualado de fuerzas, fué fácil reflejo el resultado de empate a cero, saliendo favorecido el Amboage para su posibilidad de ceder el puesto de colista en favor del Esteiro, de quien le separa un solitario punto.

El partido fué admirablemente dirigido por Pérez Tenreiro.

DEL ENCUENTRO DE SELECCIONES

A continuación del partido Arsenal-Amboage se enfrentaron dos potentes conjuntos juveniles para ser observados por el seleccionador regional, Rodrigo García Vizoso, venido de La Coruña a tal efecto.

Este partido en sí no estuvo muy brillante. No hubo vencedores ni vencidos lo que no fué óbice para que el seleccionador tomase sus apuntes y anotase en su carnet el nombre de cinco de los jugadores observados para los puestos de portero, defensa central, medio volante izquierdo e interior o extremo derecha.

Rodrigo, prometió una visita a Ferrol, cuyo fecha quedó por señalar.

CAMPANAL

## Consecuencias del partido del jueves en Santa Isabel

### Seis jugadores del Santiago, recibieron asistencia médica

El paso del Club Vivero por el Estadio Municipal de Santa Isabel dejó una lamentable consecuencia, no sólo en el desagrado recordado que el público santiagués conserva del juego violento practicado por el equipo viverense, sino por el balance de lesionados del equipo local.

Según la información recogida por el redactor de calle, a consecuencia de lesiones recibidas en dicho encuentro, fueron asistidos en el sanatorio del profesor Echeverri, los siguientes jugadores del Club Santiago: Mor, no, interior derecho; Cobitas, medio volante; Cea, delantero centro; Carretero, defensa lateral; Chago, extremo derecho; y Lema, medio volante. Seis en total los que recibieron los "impactos" de los jugadores del Vivero en una de las tardes de fútbol más agresivo que recordamos.

Sin comentarios.

## Se persiste en la idea de someter a Guillermo Timoner a una operación quirúrgica

MADRID, 9. (Alfil). — A las dos de la tarde un redactor de "Alfil" se ha puesto al habla con los familiares del corredor ciclista Guillermo Timoner, que continúa hospitalizado en el sanatorio de San Francisco de Asís, los que le han manifestado que Timoner ha pasado la noche, tranquilo y parece ser que está mañana se acusaba una ligera mejoría.

Sin embargo, declaró la cuñada del corredor, que según ha manifestado el doctor que le asiste, persiste la idea de someterle a una operación quirúrgica, ya que no se ha decidido si la lesión que tiene en el cráneo es fisura o fractura, pero que no se sabe todavía, en caso de realizarse esta operación, cuando se efectuará.

En el sanatorio de San Francisco de Asís permanecen con el corredor campeón del mundo, su esposa, doña Francisca Valcázar, su hermano Antonio y la esposa de éste.

SIGUE MEJORANDO

MADRID, 9. — Guillermo Timoner sigue mejorando. Durante el día de hoy ha comenzado a tolerar con facilidad alimento líquido y en el estado general su recuperación es progresiva.

Son centenares las llamadas telefónicas que, tanto de toda España como del extranjero, se reciben en el sanatorio donde el corredor español y campeón del mundo se encuentra internado, así como muy numerosas las visitas que sus familiares atienden, pero los médicos que cuidan a Timoner le tienen aislado de cualquier molestia que pueda influir en su estado. — Alfil.

## RUGBY

### El C. U., a Vigo

El club universitario de rugby, se desplaza mañana a Vigo, para competir en partido oficial de la primera Liga Regional de Rugby con el Club Choco.

El conjunto universitario llevará el mismo equipo que venció el pasado domingo al Real Club Celta.

VICEPRESIDENTE DE LA FEDERACION GALLEGA DE RUGBY

Ha sido nombrado Vicepresidente de la Federación gallega de rugby, el Delegado de Educación Física y Deportes del SEU del Distrito, don Ricardo Hortas Iglesias.

Asimismo ha sido nombrado vocal de la Federación, don Augusto Amor Bouzas.

## La Liga, mañana

### Jornada de perfil casero en la Primera División

### Dos encuentros de rivalidad regional. Sólo un partido interesante para el primer puesto en la Tercera División

Naturalmente, pudiera ocurrir luego que los equipos que en estos momentos consideramos como predestinados a perder en sus desplazamientos de mañana deseen una vuelta en redondo al pronostico. En este caso, extremado el vaticinio, presentamos al Betis, que tendrá visita al Granada y al Alavés de Madrid a su paso por campo valencianista.

En efecto, juzgando por el papel que han venido haciendo hasta ahora los beticos y los "cochoneros", se les puede situar en un plano de ciertas probabidades, aunque conviene también tener en cuenta, por ejemplo en el caso del partido de Mestalla, la personalidad y el buen momento deportivo de Valencia. Hay una razón especialísima en favor del Atlético madrileño y es la de su facilidad de puntuar fuera del Metropolitan, que parece tan fácil como que a la vuelta de la jornada pierda a su vez en campo madrileño. Ejemplo muy reciente lo tenemos en su empate con el Español.

Solamente en esta ocasión hay un equipo, el Barcelona, a quien se puede considerar favorito entre los que juegan fuera. Pero en todo eso, el Zaragoza no saldrá resignado a lo que parece suerte echada y quien sabe si de manera indirecta aflorará aun más de lo que esta, el camino del triunfo final en la Liga al Real Madrid, que a su vez tiene un partido con todas las apariencias de lo fácil contra el Real Valladolid en el Estadio Bernabeu.

En líneas generales, perfilamos la próxima jornada de Liga en la División de Honor de resultados caseros, con esa única excepción clara del Barcelona en el Estadio del Zaragoza.

La Segunda División presenta esta vez en el grupo primero dos encuentros de apasionada rivalidad regional. Por primera vez en una competición oficial de Liga van a enfrentarse en la Coruña el Deportivo y el Pontevedra, que concitan un interés nuevo por cuanto, a pesar de la recuperación deportiva, el cuadro pontevedrés acude a Riazor con un punto de ventaja, el camino de su adversario. Exactamente igual que hace algunas jornadas consiguió en San Juan nada menos que a costa del poderoso líder, el Osasuna. Pero aun con estas consideraciones, creemos que el Deportivo será quien se adjudique los puntos, ya que no es presumible que una sucesión de éxitos como los que acaban de colocarle en magnífica posición para intentar el ascenso a la Primera, se venga a truncar inesperadamente por mucho que pueda significar el entusiasmo del Pontevedra.

El segundo de los encuentros entre gallegos es el Celte-Orense, con Balaidos por marco. También está relacionado con la lucha por el segundo puesto y la vigilancia impuesta al Osasuna, líder del grupo. El pronostico es céptico y en esta ocasión sus razones de ser están asentadas en la diferencia de clase que parece existir entre el Celta y su adversario de mañana, que en las últimas jornadas ha acusado un alarmante bajón. Los críticos orensanos señalan defectos en la delantera y empiezan a temer seriamente que se lesionen los "supervivientes", a quienes luego habría que sustituir con "material de reserva". Evidentemente, el Orense perdió su ritmo de la pasada temporada. Lo saben así en Vigo, donde no dejarán de sospechar también que sea mañana cuando los orensanos tiren nuevamente hacia arriba. Nosotros no lo esperamos, la verdad.

Solamente un encuentro de Tercera División proporciona interés clave a la jornada de mañana. Nos referimos al Lugo-Gran Peña, llamado a resolverse de modo favorable para los lucenses, por no hallarse esta temporada en condiciones de suscitar otro pronostico distinto el equipo vizcaíno. Así pues, pretemos que continuará el codo a codo de los lucenses con el Club Ferrol, en cuyo haber acaban de sumarse otros dos puntos positivos.

En Santiago lo que teníamos que haber visto el domingo, se nos ofreció el jueves. Y bien cierto es que de esa jornada lo único grato fué el triunfo local, pues todo lo demás perteneció a la historia negra del fútbol: hazachos, marrullerías, un arbitro sin autoridad...

ALFE

## CLAVES del marcador simultáneo «DARDO»

### PRIMERA DIVISION

<b>CHAMPAÑA CASTELLBLANCH</b> GRANADA - BETIS	<b>CALCETINES Punto Blanco</b> R. MADRID - VALLADOLID
<b>DEBIDO PERFECTO COLCHON FLEX</b> VALENCIA - AT. MADRID	<b>CAMISETAS FELPA</b> ESPAÑOL - REAL S.D.A.D.
<b>PAÑOS BAMBARA</b> ZARAGOZA - BARCELONA	<b>Caliaspirina</b> AT. BILBAO - ELCHE
<b>Reloj FESTINA</b> SEVILLA - SANTANDER	<b>CERVEZA San Miguel</b> MALLORCA - OVIEDO

### SIGNOS CONVENCIONALES

El color de las flechas indica: AMARILLO 1er tiempo - VERDE, descanso - ROJO, 2.º tiempo - NEGRO, final partido - Flecha blanca. PARTIDO SUSPENDIDO - Flecha franjas blancas y negras, AVERIA TELEFONICA - Cuadrado negro, JUGADOR EXPULSADO - Disco rojo, PENALTY EN CONTRA

### SEGUNDA DIVISION

<b>B</b> SALAMANCA	<b>N</b> CORDOBA
<b>O</b> OSASUNA	<b>C</b> CASTELLON
<b>H</b> CADIZ	<b>S</b> MALAGA
<b>J</b> JAEN	<b>P</b> PLUS ULTRA
<b>M</b> MURCIA	<b>T</b> HERCULES
<b>E</b> EXTREMADURA	<b>S</b> S. FERNANDO

FACILITAREMOS MEDIO TIEMPO Y FINAL

## Almacenes OLA

con la gran venta especial de la eterna y señorial gabardina "Douglas"

Compre una "Douglas" y deje que llueva

Pañería de caballero, lana pura, abrigos de señora y miles de artículos, que el precio permitirá llegar a todos los hogares

EL FERROL DEL GAUDILLO

**MOSQUERA**  
PREGUNTOIRO, 21 - TELEFONO 1127  
S. LUGO  
Recuerde este nombre antes de hacer su compra  
¡Ahorrará dinero!  
Vea su exposición de artículos varios

**BICICLETAS**  
Todos los tipos, Todos los modelos (CONTADO Y PLAZOS)  
Absoluta garantía  
**CASA SIGMA**  
Sagasta, 14 - FERROL

# Información regional

## Información de La Coruña

### Sobre "Góngora y el barroco" disertó Iglesias de Souza

**CORUNA.** (De nuestra Delegación) — En la Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo y dentro del ciclo organizado por dicha Delegación sobre "Góngora y el barroco", pronunció una interesante conferencia el distinguido escritor coruñés don Luis Iglesias de Souza. Presidió el acto el delegado provincial, señor Serrano Castilla, acompañado del director del Instituto Femenino, del director de la Casa de Cultura y del jefe de SEM.

El señor Iglesias de Souza trató un completo bosquejo del período barroco e hizo un exhaustivo estudio de las polémicas entre Lope, Quevedo y Góngora, refiriéndose también a la lucha literaria entre Cervantes y Lope. Fue muy felicitado.

#### MISA POR LOS FALLECIDOS DEL ARMA DE INFANTERÍA

A las once de la mañana, en la iglesia parroquial de San Jorge, fue oficiada una misa de requiem en sufragio de los fallecidos del Arma de Infantería, a la que asistieron los jefes de Cuerpo y oficiales francos de servicio.

Terminada la ceremonia religiosa se dieron respuestas ante la Cruz de los Caídos que se levanta en el patio del Cuartel y por la tarde el coronel jefe de la Agrupación, entregó los premios a los ganadores de los diversos concursos celebrados con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción.

#### CLAUSURA DE LA EXPOSICIÓN DE AURELIO DE LOMBERA

Mañana, a las ocho y media, en el Salón del Palacio de Exposiciones del Ayuntamiento de La Coruña tendrá lugar el acto de clausura de la exposición de pintura que presentó al público coruñés el artista bilbaíno don Aurelio de Lombera.

En este acto de clausura

pronunciará una interesante conferencia sobre temas históricos alusivos al Monasterio de Sobrado de los Monjes el presidente de la Comisión de Monumentos, don José María Luengo. Esta conferencia será ilustrada con diapositivas en color. Repetimos que el acto se celebrará mañana, a las ocho y media de la tarde.

#### FELIX VERDEJO EXPOSITOR EN VIGO

Reciente todavía el extraordinario triunfo que ha conseguido en el Palacio Municipal de El Ferrol del Caudillo el gran paisajista Félix Verdejo Garcarena inaugurará el próximo día 11 una nueva exposición de paisajes y marinas de nuestra región en Foto Club de Vigo. Presentará un total de veintidós obras y en la ciudad oliviana ha justificado interés por conocer la última producción del notable pintor.

#### FESTIVAL DE LA MASA CORAL DE LA FABRICA DE TABACOS

A las doce de la mañana de ayer, en el teatro Colón, y con la sala totalmente ocupada por un selecto auditorio tuvo lugar el festival organizado por la Masa Coral de la Fábrica de Tabacos de La Coruña.

#### MOVIMIENTO PORTUARIO

Entró el "Alava", en lastre, de Avilés a cargar mineral de hierro.

Salieron: "Tajo", con carga general para Canarias, vía Villagarcía y demás puertos de su itinerario; y el petrolero "Camposeco", con petróleo para Sevilla.

### TOURO

#### Nuevos concejales por el tercio sindical

**TOURO.** (De nuestro correspondiente) — El pasado domingo, día 4, se constituyó la Junta Municipal del Censo Electoral, para elegir por los veinte compromisarios, los dos nuevos concejales por el tercio sindical, entre los cuatro candidatos proclamados.

Con los demás miembros de la Junta del Censo, presidió la elección D. Agapito García Otero, juez de paz.

Terminada la votación se procedió al escrutinio y recuento de las papeletas depositadas en la urna, por dos miembros de la Junta. Resultaron elegidos concejales: D. Andrés Miguez Garza y don José Barreiro Barreiro, personas de cuya actuación cabe tener buenas esperanzas, y a los cuales felicitamos.

#### NUEVO ECONOMO

Fue recibido con el mayor entusiasmo, por sus feligreses de las parroquias de San Pedro de Riveira y San Miguel de Enquerentes, el nuevo economo D. Santiago López Santos, el cual, en honor de la Inmaculada Concepción, celebró el día 8 su primera Misa en esta parroquia.

#### CURSO DE NAVIDAD PARA SENORAS

Está abierta la matrícula del curso de Navidad para señoras, en la delegación de Sección Femenina (Rúa del Villar 7 y 9).

Dicho curso comenzará el lunes día 12 del corriente mes, a las 7 de la tarde.

### Actualidad Universitaria

#### El Dr. Ribas Mujal, Secretario de la Facultad de Medicina

Ha sido nombrado Secretario de la Facultad de Medicina, el catedrático de Histología y de Anatomía Patológica, don Diego Ribas Mujal.

El doctor Ribas se posesionó oficialmente del cargo de Director del Colegio Mayor Universitario "Generalísimo Franco".

#### EL DOCTOR VILLARINO PROPIETARIO PARA VICEDECANO DE LA FACULTAD DE MEDICINA

Para ocupar el cargo de Vicedecano de la Facultad de Medicina, fue propuesto al Ministerio de Educación Nacional, el catedrático de Farmacología, don Ramón Villarino Ulloa, que venía desempeñando el cargo de Secretario de la misma Facultad.

#### CATEDRA DE DERECHO MERCANTIL

Se encargó de la Cátedra de Derecho Mercantil, el profesor señor Suárez Llanos, por traslado a Salamanca, a petición propia, del titular señor Menéndez.

#### CATEDRA DE DERECHO CIVIL

También se encargó de la segunda cátedra de Derecho Civil, el catedrático señor Martín Retortillo.

#### ESCUELA DE AUXILIARES TECNICOS SANITARIOS

En el Hospital Clínico se procedió a la inauguración de la Escuela de Auxiliares Técnicos Sanitarios, acto que presidió el decano, doctor Novo González.

Están matriculados 23 varones y 99 mujeres.

#### TESIS DOCTORAL

El día 17, por la mañana, leerá su tesis doctoral, en el Paraninfo, el profesor de la Facultad de Derecho y de la Escuela Social, don Baldomero Cores Trasmonte.

El trabajo de la tesis versará sobre "Comunidad y Sociedad en las Ideologías Políticas del siglo XIX español".

Será apadrinado por el ex Rector de nuestra Universidad, don Luis Legaz Lacambra.

### Parque de Automóviles número 2 ANUNCIO

El día 17 de diciembre actual, a las doce horas en punto, tendrá lugar en el Parque de Automóviles número 2, sito en la calle de la Muralla, de El Ferrol del Caudillo, acto de licitación sumaria, con arreglo a las normas aprobadas por la Superioridad, para la adjudicación provisional en venta de

#### DOS COCHES TURISMOS

Los vehículos, así como el pliego de condiciones, podrán ser examinados por los licitadores en el local del citado Parque, en horas hábiles de trabajo.

El precio de este anuncio será por cuenta de los adjudicatarios.

El Ferrol del Caudillo, 9 de Diciembre de 1960.—El Jefe del Parque, Angel García Fernández.

### Delegación de Hacienda de la Provincia de La Coruña Libramientos pendientes de cobro

#### NOTA DE INTERES GENERAL

Se hallan pendientes de cobro en la Depositaria-Pagadura de esta Delegación de Hacienda los mandamientos de pago que a continuación se relacionan, advirtiéndose a los señores interesados a hacerlos efectivos antes del día 30 del actual, en horas de diez a doce y media de la mañana, pues transcurrida dicha fecha serán anulados, con el consiguiente retraso en su abono.

#### DEVOLUCION DE INGRESOS TRABAJOS PERSONAL

Suocores de A. Barreiro y Cia, 1.900-03; Sres. Don: Manuel Nieto Uña, 82-20; Marcial Bescos Pérez, 64-59; Víctor Caballero López, 896-96; Luis Castro Montecelo, 96-40; Angel Colmeiro Lafont, 523-00; Angel Corvalán Iglesias, 278-40; Francisco Nebra Pantandín, 112-25; Angel Raña Dafonte, 76-80; María del Carmen Romay Castelos, 130-20; Elena Rubín Soto, 495-00; Julio Varela Lisarrague, 98-40; Marcelino Vázquez Pazos, 100-48; José Vázquez Blanco, 64-58.

#### CONTRIBUCION URBANA

Sres. Don: José Agrasar Rájen, 501-74; Manuel Añade Osorio, 558-00; Pastor Canle Méndez, 1.415-52; Castromil S. A., 993-71; Hdos. Gerardo Díaz Maristany, 1.407-27; Rosalía Fernández Pulán, 195-00; Domingo Fernández Blanco, 36-00; José Miranda Lagares, 326-11; Roque Mirás Santos, 1.148-39; Antonio Paz Rego, 196-73; María Vicenta Piñón Iglesias, 1.576-01; Manuel Rfo Carrasquegas, 327-31; José Sardiña Canales, 124-00; Maximino Siqueira Aguilera, 130-00; Enrique Vilas Filgueira, 330-00.

#### CONTRIBUCION RUSTICA

Sres. Don: José Carril Fernández, 496-13; María Fernández Varela, 4.149-70; Manuel Lorenzo Villar, 4.591-00; Antonio Pérez Gantús, 52-67; Herminia Suárez Carballo, 841-19; Manuel Suárez Sanmartín, 2.308-95; Hdos de Juan Vaamonde, 20.277-06.

#### IMPUESTOS SOBRE EL GASTO

Sres. Don: Manuel Cabezas Añón, 1.250-00; Gerardo Corredoira, 5.720-13; Empresa Nal. Calvo Sotelo S. A., 48.914-26; Bealio Das Fraga, 735-25; Víctor González Álvarez, 132-50; Gerardo Guerrero García, 1.525-60; Manuel López Troitino, 1.236-40; Víctor Loureda Lago, 1.712-48; José María Acebo, 65-20; Javier Rey Bermúdez, 1.525-60; Antonio Ribas Baltar, 60-00; Manuel Rodríguez Calvo, 1.236-40.

#### DERECHOS REALES

Sres. Don: Daniel Arias Bermejo, 172-50; Hijos José Aruete Suárez, 1.028-75; Julio Besedo Fernández, 345-00; Caja de Ahorros de La Coruña, 3.971-03; José María Campos Pedreira, 862-50; Carmen Díaz Sánchez, 575-00; María Nietes García López, 1.035-00; Bernardo González Feijóo, 247-25; Eneña Iglesias Paro, 575-00; Eneña Lafuente Arias, 862-50; Manuel López Corzo, 448-50; Eugenio López Regueira, 115-00; Manuel López Montero, 368-00; Antonio López Sanmartín, 287-50.

#### IMPUESTO INDUSTRIAL LICENCIA FISCAL

Antonio López Vázquez, 2.329-42; Juan Loureda Buján, 402-50; Manuel Mondelo Castro, 230-00; David Paz Arza, 1.150-00; Eusebio J. Nieto Otero Grela, 230-00; Rosendo Prado Trigo, 264-50; Lorenzo Ramos Vázquez, 2.300-00; Antonio Rey Ben, 2.127-50; América Rodríguez Losada, 402-50; Luis Santiago Alonso, 862-50; Dalmiro Villa Cobelar, 264-50.

#### IMPUESTO INDUSTRIAL CUOTA BENEFICIOS

Sres. Don: Manuel Baros Barros, 188-00; C. B. Films, 2.934-77; Empresa Nal. Calvo Sotelo, 3.511-50; Andrés Cerdela Fose, 2.592-00; Francisco Currás Busto, 232-40; Antonio Doyal Rodríguez, Guillermo Fernández Juanatey, 148-00; Hijos Felipe García Mirás, 696-00; Fidel González Sotelo, 352-00; Minas de La Barquiña S. A., 267-26; Modesto Martínez Paz, 392-00; Leoncio Oliveira López, 200-00; Aurora Parapar Pérez, 1.861-36; Francisco Pérez Pérez, 308-76; María Petelo Sánchez, 61-00; Antonio Prado Gómez, 118-00; Alfredo Puente Macillo, 906-30; Casareo Ramo, 322-00; Rogelio Santos Ramos, 392-00; Rey, 384-00; Manuel Rodríguez Villar, 2.895-00; El mismo, 473-00; Carlos Zaragoza Pérez, 611-46.

#### IMPUESTO INDUSTRIAL CUOTA BENEFICIOS

Sres. Don: Emilio Babío Canle, 2.400-00; Serafín Bartolomé Gago, 4.569-40; Jesús Borrás Mato, 377-00; Eleuterio Borrogo Gorgalza, 9.400-00; Julio Bruzos Taine, 1.358-00; Miguel Celada Reñones, 2.192-00; Pedro Corredoira García, 2.000-00; Luis Couce Pita, 896-00; José Díaz Docampo, 31.092-00; Manuel Esmoris Canedo, 276-00; Antonio Fabelo García, 4.913-80; Marcial Fernández Fernández, 138-40; Guillermo Fernández López, 377-00; María Carmen Fuentes Prado, 377-00; Miguel Gayoso Alonso, 2.000-00; Manuel Golpe Gabín, 2.674-00; Eduardo González Nuevo, 4.800-00; Manuel Lamas Vázquez, 4.800-00; Julia López Vituro, 6.120-00; Manuel Loureiro Pérez, 2.833-40; Ramón Martínez García, 7.387-68; Francisco Martínez Sánchez, 3.792-40; Argimiro Moaña Fernández, 4.692-90; Raul Osorio Barreiro, 4.666-87; Javier Pardo Bedía, 2.100-00; Juan Pérez García, 1.560-00; Manuel Pita Romero, 4.603-39; Manuel Rivas Fernández, 6.120-00; María Rubira Fariña, 1.755-20; Santiago Sotelo Dominguez, 14.824-00; Victoria Vázquez Coloret, 1.255-00.

#### RENTAS DE CAPITAL

Sres. Don: Jesús Juanatey Fernández, 471-00; Luis Paredes Novio, 481-00.

#### IMPUESTO DE PAGOS

Sres. Don: Juan Antonio García, 398-00; José A. Lorenzana García 394; Pagador Protección Escolar, octava Región Militar, 14.203-23.

#### IMPUESTO DEL TIMBRE

Sres. Don: Juan Campos, 101-40; Finisterre S. A., 5.000-00.

#### BENEFICIOS DE SOCIEDADES

Caja de Ahorros y Monte de Piedad de La Coruña, 109.761-11; Serrerías del Mandeo, 22.500-00.

La Coruña, 6 de diciembre de 1960. — El delegado de Hacienda, José María Romero Antollín.

+  
EL SEÑOR  
**D. Manuel Porta López**  
Falleció después de recibir los Santos Sacramentos  
D. E. P.  
Su esposa, doña Juana Piñero Fernández; hijos, Avelino, Ricardo, Manuel y José; hijos políticos, nietos y demás familia.

RUEGAN a las personas piadosas y de su amistad encomienden su alma a Dios y la asistencia a la conducción del cadáver al Cementerio, acto que tendrá lugar hoy, día 10, a las cinco de la tarde, favor por el que anticipan gracias.

Casa mortuoria: Penelas núm. 14 (Eusancas).  
El Ferrol del Caudillo, 10 de Diciembre de 1960.  
(Gran Funeraria)

PAPELERIA COMPOSTELA

MIGUEL GONZÁLEZ OTERO

LA CASA DE LAS ESTILOGRÁFICAS

SINCO CALLES, 2 de SANTIAGO TELÉ 2217

MAQUINAS de ESCRIBIR

TODAS LAS MARCAS CONTADO Y PLAZOS

CASA SIGMA-Sagasta 14-Ferrol

+  
EL SEÑOR  
**D. José Domínguez Villar**  
Falleció en su casa de Viuido, en la madrugada de hoy después de haber recibido los Santos Sacramentos  
D. E. P.  
Su esposa, doña Emilia Bustelo Otero; su hijo, don José; hija política, doña Jesusa Roel Albelá; nieta, hermanos políticos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN y agradecerán a sus amistades y otras personas piadosas una oración por el eterno descanso del alma del finado así como la asistencia al acto de la conducción del cadáver a la iglesia parroquial de Viuido, donde se celebrarán los funerales de cuerpo presente y a continuación el sepelio en el cementerio parroquial. La hora de estos actos, que se verificarán mañana, domingo, día 11, se anunciará hoy a través de la Emisora local.

Viuido, 10 de Diciembre de 1960

### Goya, un ingente jeroglífico descitrado al fin

VIENE DE ÚLTIMA PAGINA tantas materias de su pensamiento, llegó al dictamen seguro. No solo de la autenticidad de un cuadro sino de la intención del pintor. Es a esto a lo que él llama la "pintura soterrada" de Goya. Es decir: el sistema estético del pintor.

—Si, a Goya le gustaban a veces los juegos de ironía: Ahí está el "Besugo de Godoy"...

Y no es insulto; se trata de un besugo pintado en una tabla por el maestro aragonés, en el cual merced a unos trazos y separaciones pueden adivinarse, o mejor, verse clarísimamente que el pintor tenía verdaderamente sus intenciones.

San Agustín, Pitágoras, Don Quijote... vienen constantemente a la charla que él ilustra con raros dibujos simbólicos, llaves, para entrar en lo que Goya quiso soterrar por su intención o por su misteriosa altura conceptual. Gómez de la Serna, Ortega y Gasset y sobre todo M. Irujo no añadan lejos en la cita, como tampoco lo están Dali, el G. G. y demás Libro, Sagrados. Y por ahí desembocamos en su "Libro del Oro" y el "Mensaje de Goya", que es uno de los varios que sobre Goya y la tesis del análisis numérico herreniano, tiene escritos sobre mi interlocutor.

En resumen: —Queremos estudiar y comprender las pinturas de Goya con la sola observación de sus valores materiales y plásticos, es tanto como caer en la trampa del engaño racional de la forma y en el desorden del pecado del color generador. Goya deja siempre en cada una de sus obras el rastro de unas cifras cabalísticas y de unos soterrados símbolos que vienen a ser no la impronta o patente de su ingeniosa e irónica personalidad, sino la clase misma de su ideología trascendente y estética. Mi "Libro del Oro" y el "Mensaje de Goya" es la total explicación de mi tesis, pero para ampliarla tengo otro en preparación de cuya importancia le dará idea el presupuesto a su alrededor: Un millón de pesetas aproximadamente.

Confesamos que tal sentido de Goya, tales estudios en su torno, tal labor escrutadora en su obra, un Goya tan excepcionalmente extraño y tan

claramente puesto de manifiesto, es algo que nos cae muy nuevo por acá. ¿Qué hacemos con tales concepciones? A usted le parecerán muy raras, pero así son, así las está desarrollando D. Agustín de la Herrán, y sepa que los críticos —que jamás fueron tan leños y que nunca lo sospecharon— piden para él un margen amplio de confianza.

El explica, uno no se convence al pronto, pero cuando llega al fin, la exclamación siempre es la misma: "Pues es verdad!".

...Aunque luego vuelvan las dudas y a quitarles el sueño todo eso de complicar la pincelada de Goya con San Agustín, la Magia, Don Quijote y demás cosas que dan base o coinciden en un vértice común, partiendo de una teoría tan al parecer extraña, tal es la "pintura soterrada".

### Divulgación médica

VIENE DE ÚLTIMA PAGINA brazos del niño deben estar cubiertos. En el caso de necesitar biberones, se compraran varios de una capacidad de 250 gramos. Los biberones de vidrio irrompible son más caros, pero más prácticos porque no se quiebran con el agua caliente. Conviene adquirir unas pinzas delgadas y resistentes para retirar del agua hirviendo los objetos del niño que requieran su desinfección. También conviene poseer un recipiente graduado de un litro para medir, mezclar y hacer hervir, los líquidos. Otros objetos útiles son un termómetro médico y termómetro de baño. Este último es una medida de seguridad para una madre inexperta, que desea preservarse de una posible quemadura.

En las farmacias existen bálsamos muy útiles para las escorreduras, y también talco, que evita la irritación de la piel. No debe emplearse estearato de zinc. Si el niño lo respira podría producirse una irritación de los bronquios. Si el niño enferma se llamará a un especialista. Lo más prudente es elegir uno desde el principio. Es fácil comprender que cualquier médico actuará mejor, si conoce al pequeño desde el momento en que nació.

DR. OCTAVIO APARICIO

ENTREVISTA  
Por Gil Vega

## El "Optófono" permitirá leer a los ciegos como si tuvieran vista

### Es un aparato eléctrico que convierte la letra impresa en sonidos

(Una exclusiva de "Europa-Press", por Thomas DEACON, para EL CORREO GALLEGO).

Leer de corrido ha sido hasta ahora así como un sueño irrealizable para millones de ciegos. Pronto, sin embargo, es muy posible que esos millones de ciegos puedan convertir su sueño en realidad.

Los experimentos realizados en Inglaterra con un nuevo aparato, fruto de una maravillosa ciencia que es la electrónica, hacen abrigar fundadas esperanzas a este respecto. El "optófono" es un invento que se remonta a los días de la primera guerra mundial. Su inventor fue un inglés casi desconocido, el doctor Fournier d'Aibe.

Los progresos realizados por la técnica y la ciencia en estos últimos 20 años han hecho del "optófono" actual más importante en el terreno de la ceguera desde la invención del sistema Braille. Sencillo, cómodo, que hace el "optófono" es convertir la luz en sonido, y es el sonido lo que permite a estos "cegos".

El invento original del doctor Fournier d'Aibe ha sido perfeccionado por otro doctor inglés, el Sr. Pender, en cooperación con el Real Instituto para los Ciegos y con el Colegio de St. Dunstan para Invidentes de la Gran Bretaña. Resultado de esta cooperación es el "libro parlante", "optófono" o "cinta magnética", lo más aproximado en electrónica a una máquina de leer. El señor Pender y las dos organizaciones en cuestión han dedicado a

este aparato más de 16 años de pacíficos estudios y experimentos, pero el tiempo no se ha gastado inutilmente. Lo que a primera vista parece como una máquina de escribir portátil, funciona a base de un sistema de células foto-eléctricas y en un punto luminoso que, al tiempo que recorre las líneas impresas de un libro o periódico a una velocidad determinada, convierte dichas letras en sonidos musicales. Estos sonidos varían según la forma de las letras. El único inconveniente del aparato parece ser lo reducido de su "alfabeto" musical. En efecto, son solamente 6 los sonidos que

componen la escala del "optófono", pero esto no es ningún obstáculo insalvable, ya que las muchas caencias y variaciones que surgen en el alfabeto de 6 sonidos pueden ser aprendidas fácilmente por los ciegos, quienes, como se sabe, poseen un alto grado de sensibilidad.

Durante una demostración realizada en Londres hace unos días, una antigua colaboradora del doctor Fournier d'Aibe, la señorita Jamenson, una ciega de nacimiento, ha leído varias páginas de un libro por primera vez con suma velocidad y a un ritmo de 46 palabras por minuto.

## Divulgación médica

### Los objetos de tu hijo

A las jóvenes madres, en su inexperiencia, toda las preocupaciones, las desconcierta y las llena de escrúpulos y dudas. A ellas dedicamos estos breves consejos inspirados por el deseo de ayudarlas y como respuesta a las múltiples preguntas en que diversas ocasiones nos han dirigido.

No deben tomar muy en serio las jóvenes mamás cuando les digan las mujeres que las rodean. Criar al primer

hijo no será un asunto complicado si permanecen tranquilas y cumplen las indicaciones del médico puericultor. Como principio se debe comprar y preparar todo por anticipado para no tener que pensar en nada más después. El primogénito no necesita una cuna elegante ni bonita. Le basta un jecho sencillo. Una caja o un canasto de mimbre siempre que no haya peligro de que se caiga fuera. El colchón de esta cuna se confeccionará de un material suave pero resistente. Las caras internas de la cuna deben forrarse para evitar que el niño se lastime las manos. No precisa almohada. Una tela impermeable debe cubrir enteramente el colchón. Esta tela, que se puede hervir, evitará las peladuras y escoraduras de la piel. Sobre la tela impermeable debe colocarse un paño de franela, que sirve para absorber la humedad y permite cierta ventilación bajo el cuerpo del niño.

Para vestir al pequeño se elegirá ropa amplia y sencilla. Los trajes de noche de muleton son calientes, prácticos y pueden usarse sin planchar. Las mejores camisetas son las que se hagan de una tela que permita ser hervida, y que tampoco sea muy caliente. Es preferible usar camisetas de manga larga pues los

## JORNADA FERROLANA

### Exirano asesino de mujeres

En repetidas ocasiones hemos traído aquí el tema de las escaleras de la plaza de abastos, no necesario decir que esas escaleras se trata. Todos mis lectores --y sobre todo mis lectoras-- saben a que escaleras me refiero.

Ai parecer, y durante algún tiempo, esas escaleras comietieron pequeños atentados contra la integridad de nuestras convecinas: algun que otro resbalon con luxacion de muñeca o de tobillo, ligeros golpes en la cabeza y en las caderas, etc., etc. De momento, las tales escaleras no habían ido a más en sus incontestables deseos de contribuir a la despoblacion femenina de la ciudad. Sin embargo, parece ser que ahora, con el frío esos deseos se han exacerbado, y sus ataques se multiplican de manera alarmante.

Ayer mismo entré en la Redacción un joven amigo mio. Me saludó timidamente y expuso la razón de su visita, que no era, por fortuna, la de ofrecerme ninguna participacion de Loteria.

Deseo, por favor, que hable usted de la escalera de la nave central de la plaza de abastos.

---Ya lo hice.

---Insista usted. Esta mañana mi mujer se cayó por esa escalera y ha de guardar cama durante dos o tres días de resultados del golpe recibido. No hay derecho.

---No, no señor, --admiti-- estamos de acuerdo. Pero nosotros no tenemos la culpa. Comprendalo.

---Ya. Pero insista usted. Se lo ruego encarecidamente.

---Lo haré, amigo. Pero que quiere usted que se haga con esa escalera? Como hay personas que nacen con malos instintos, hay escaleras con aviesas intenciones. Una desgracia, pero...

---Pues que la quiten. Que pongan cuerdas de nudos. Es preferible subir "a pulso" por una cuerda bien intencionada que usar una escalera llena de aviesas intenciones. Buenas tardes.

---Buenas tardes. Confieso que los razonamientos de aquel joven caballero no estaban muy cargados de sentido comun. Una cuerda de nudos no resolveria el problema. Sin embargo, su indignacion si estaba justificada. Por él, y por otros miles de jóvenes maridos que temen quedarse viudos, insistimos una vez más. ¿Que ocurre con esa escalera de plaza de abastos? ¿Qué extraño espíritu de frío asesino

## Don Agustín de la Herrán y su "análisis numérico" de la "pintura soterrada" que, por grandeza o por ironía, practicaba a veces el genio aragonés

MADRID. Si usted tiene en su casa un dudoso Goya, si los críticos no han sido capaces de dilucidar si ese lienzo que pende en su galería es obra o no del genio aragonés no vacile más: Existe una persona capaz de darle certificado de garantía --caso de que sea auténticamente un Goya-- tras un breve análisis numérico. Y después no habrá quien lo mueva.

¿Que no entiende eso del "análisis numérico"? Yo tampoco lo entendía, y aunque confieso que no me atrevería a explicarlo por mi cuenta, tengo que decirle a usted... es infalible. Así al menos hemos acabado por considerarlo el centenario de curiosos que cada tarde hemos asistido al ciclo de conferencias que bajo el título de "Goya y la Duquesa" ha pronunciado en Madrid don Agustín de la Herrán, hombre que ha dedicado a Goya toda su vida en el tiempo que le dejan libre, se entiende, su abogacía del Estado y su Asesoría Jurídica del Banco de Bilbao.

D. Agustín de la Herrán ha venido a Madrid a exponer su tesis por segunda vez. La anterior fue el año pasado, y en esta como en aquella ha logrado un éxito de público y crítica con sus demostraciones encañinadas a abrir un portón luminoso en el no muy claro mundo estético de Goya, según él. En pocas palabras esta es la tesis, explicada por él mismo:



Detalle de "La fragua"

cede la importancia trascendental a la luz y a la vida, e importancia secundaria al color y la forma; y por esta razón es polifásico y mimético, pintado con toda clase de escuelas y de formas, puesto que ha declarado su libertad aunque sometido al imperio de la ley de los números.

---Y ya en franca charla, inquirimos:

---¿Cómo llegó usted a esta conclusión, como se inició su tesis?

---Un día vi que Goya era pintor que repetía ciertos motivos. Una luna, una pata de

caballo, una pata de cabra, etc., en un pliegue de la tela en un torso, etc. Y me intriguó vivamente.

Aplicando a esto sus grandes conocimientos sobre otras (PASA A SEPTIMA PAGINA)

están a los lados y cuatro en el centro, delante; los de los lados representan la Ley y los cuatro restantes, los Evangelios.

---Es decir...

---Goya, con esta tesis, con-



Retrato de la calavera de Goya, por Dionisio Fierros (1849).

---Todo hace suponer se pintó secretamente en una conjuración de silencio". Gamallo Fierros (1943).

## HORAS DE COMPOSTELA

### Un festival benéfico

Gustan sobremanera los festivales infantiles, porque en ellos al lado de la ternura hay sinceridad. Cuando los festivales son a base de personas mayorcitas que se las quieren dar de actorzacos, llega a producir desazón. Todo lo contrario de lo que ayer nos brindaron grupos de encantadoras niñas y los elencos de niños, cada cual sumidos en la seria preocupación de hacerlo bien.

Todos consiguieron lucir unas habilidades muy elegiasas. ¿Y por qué ellos al mismo tiempo no iban a disfrutar del aspecto que presentaba la Sala del Salón Teatro? Los pequeños actores hacían su papel y alternaban con las miradas a las butacas, buscando descubrir al padre a la madre, a la hermanita o a la chacha. Con no salirse de su papel...

Uno tenía que hacer, entre otras cosas, lo siguiente:

llevarse subitamente las manos a la cabeza para denotar asombro. Luego, recitar unos parlamentos en la simpática escena "El burrito desorejado". El niño podía después distraerse, buscando con la mirada a algun familiar o a los compañeros del Colegio Minerva que, puestos de pie en las butacas --los más pequeños se entienden-- apañaban hasta calentar las manos como si acabaran de aplicarlas al radiador de la calefacción. ¡Y salió el motivo! Eso es; la calefacción para el Asilo de Carretas, a cuyo fin se destina lo recaudado en las dos funciones del festival de ayer en el Salón Teatro, en dos funciones coronadas por el mayor de los éxitos.

Nuestros lectores de Santiago conocen ya el "reparto" de la representación, porque se ha publicado en dos días consecutivos. ¡Ah!, pero hubo una omisión, que yo voy a permitirle subsanar desde aquí. Porque otro niño se enfadó mucho, tanto como para renunciar con la rabieta al postre, al no verse en la lista de la "Tuna" infantil del Colegio de las Huérfanas, que ayer lucieron su alegría con un estilo impecable de tuno compostelano jaranero y desenrollado.

En otro plano de más seriedad, que para algo ya son morfos, hay que mencionar a los del "Jazz-6", compuestos por seis estudiantes de Preuniversitario que con un par de guitarras, dos bongos, un contrabajo y unas maracas recorren la gama musical de los Modugno, Carosone y demás estilistas modernos con un gusto impecable. Y también sin extremar la imitación, para no resultar cargantes.

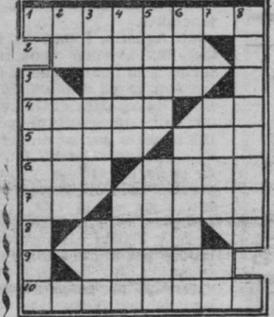
Tienen un mérito indiscutible las personas mayores que se encargaron de preparar y dirigir tan complicado elenco artístico, donde sólo una gran presencia o paciencia es capaz de encauzar dentro de los límites de un cuadro coreográfico el placer de los chicos de querer gritar desde el escenario: "¡Papa, es tuyo aquí!". O en lugar de retocar un determinado verso, salir con cualquier "morellita" hecha a su manera.

Por todo eso les declinamos antes que nos gusten extrañamente esta clase de festivales infantiles en público en su mayoría infantil también que exterioriza ruidosamente su entusiasmo desahogado de las localidades aplaudiendo a sus respectivos compañeros. Cuando, como ayer, se trata de grupos de distintos colegios, el espectáculo llega a veces a tener aspecto de reunión concurso.

Y todo esto, amigos, con ese humanitario sentido que se le dio a la fiesta, pensando en los anciantos del Asilo de Carretas en cuya Casa se quiere instalar una espléndida calefacción.

JOSE REY F. ALVITE

## CRUCIGRAMA



Dealta

**HORIZONTALES:** 1.- Regla que tiene fuerza de ley. 2.- Supremos. 3.- Caricia. 4.- Torpe o desentrenado. Río del Brasil. 5.- Lleno de sal. Río español. 6.- Familiar. Prenda de la cabeza. 7.- Cifra romana. Animales salvajes. 8.- Arida. 9.- Hija de Júpiter y Mnemosina. 10.- Premia.

**VERTICALES:** 1.- Porfiar. 2.- Consonante repetida. Via. 3.- Sepulcro levantado de la tierra. Hijo de Noé. 4.- Una parte de las vestiduras que usa el sacerdote para decir la santa Misa. Nación americana. 5.- Recibió. Constelación cercana al Polo Antártico. 6.- Costumbre. Fruto comestible muy apreciado. 7.- Ciudad santa del Islamismo. (Al rev.) Símbolo del rodio. 8.- Cerrado. Una abertura.

SOLUCION AL ANTERIOR: ---HORIZONTALES: 1.- Agradame. 2.- Gozar. 3.- Mote. 4.- Aneto. Pe. 5.- Tara. Con. 6.- Aso. Boda. 7.- Su. Pared. 8.- Lado. 9.- Irene. 10.- Ordenada.

---VERTICALES: 1.- Catastro. 2.- GG. nasU. 3.- Romero. Lid. 4.- Azota. Pare. 5.- Dato. Baden. 6.- Are. Corona. 7.- Podé. 8.- Enseñada.

EL ECO  
Un grupo de turistas visita

## RINCON AMENO

una gruta donde se producen curiosos fenómenos de eco. Cada cual hace la prueba que mejor le parece, y todos se divierten mucho viendo que el eco siempre responde.

De pronto, uno de los turistas reparó en una lápida.

---¿Qué lápida es esa? --preguntó a la guía.

---¡Ah! Es en recuerdo de una infeliz señora que en este mismo lugar se volvió loca.

---¿Qué horror! ¿Y cómo fue ello?

---Se empeñó en que había de decir la última palabra.

SIEMPRE ASI... El empleado se presenta a pedir aumento de sueldo.

---Querido Martínez --le dice el jefe-- pídeme un imposible. Carece usted del sentido de la realidad.

---No comprendo.

---Fíjese: hace dos años que, mes por mes, viene usted aquí a pedirme le suba el sueldo. Supóngase que hubiera accedido. Ello habría significado veinticinco aumentos en dos años, lo que sería un sueldo fabuloso, que en manera alguna puedo dar.

Academia Central de Corte y Confección Durán de González

Alta Costura-Sistema patentado Basado en las últimas evoluciones de la moda. Reconocido como el mejor por la buena sociedad. Fácil y elegante. NO TIENE RIVAL Plaza de las Angustias, 9 FERROL

## Lo que pasa en el mundo

### MUDOS AUTOMOVILES

Las ciudades de las playas no serán, dentro de unos veinte años más que grandes aparcamientos de coches, ha dicho el ministro de Transportes. Dentro de seis o siete años, habrá en Inglaterra 17 millones de automovilistas. Pero los hoteles, hoteles, restaurantes y cafés no aumentan al mismo paso que los vehículos, de modo que los automovilistas que vayan a las playas tendrán que comer y dormir en sus coches. Serán los gitanos del siglo XX.

### HISTORIAL

Ha muerto a sus 62 años "Boston Billy Williams" el mayor ladrón de joyas en la historia de la delincuencia de los Estados Unidos. Durante su "carrera" robó joyas por valor de 4.800.000 dólares en más de 150 casas. Una vez devolvió un collar de zafiros (90.000 dólares) porque la propietaria lo estimaba como un recuerdo de familia.

### TALENTO

Soraya, la ex emperatriz de Persia, ha rechazado la oferta de un papel en la televisión de Hollywood. El productor le dijo: "Es un pequeño papel", y ella respondió: "Yo no tengo todavía un pequeño talento".

### ESCOBAS AEREAS

El físico Singer preconiza el envío de cohetes "escobas" que precedan en el espacio a los futuros cohetes tripulados para barrer las partículas cósmicas peligrosas.

### AFICION AL AGUA

A los americanos les gusta a rabiar el agua. Gastan más dinero en botes, yates y balandros (3.000 millones de dólares al año) que nadie en el mundo. El año pasado han gastado 500 millones en piscinas domésticas.

## Noticias con estrambote

### LUNA SIN MIEL



CAGLIARI. -- Un joven del valle de Aosta ha sido detenido siete días después de su boda. El recién casado, había sido condenado a seis meses de reclusión por contrabando y, remontándose el hecho a hace unos años, pensaba que su proceso había sido ya olvidado.

La inesperada interrupción de la luna de miel ha conmovido a su esposa que inmediatamente ha escrito al Presidente de la República, solicitando clemencia para su marido.

Peccadillos de arrevido que de pago no perdona su bautice, si no ahora toda deuda en deudas. Un tanto interrumpido con seis meses tras barrotres, por andar en malos trotes y a lo honrado no ser fiel. Un eclipse en esa miel de su luna en puros brotes.

Todo pago con retraso de obligada, al fin, entrega, tiene el pago de esa plega que subraya su fracaso. Vale más salir del paso que estancarse en la laguna. Todo un cero a la fortuna prometida en ese cielo de su miel, que pone un velo de menguante, ya, a su luna.

DON RIFIO



La báscula parlante